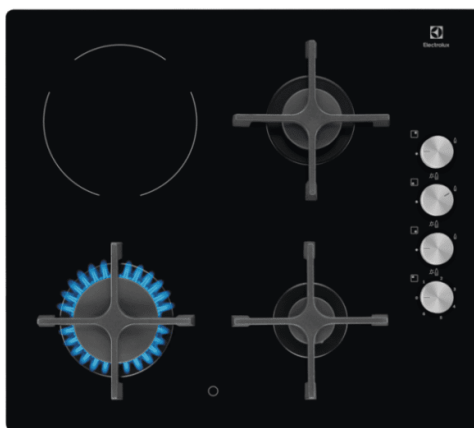


Uputstvo za upotrebu

ELECTROLUX kombinovana ugradna ploča EGE6182NOK

 **Electrolux**



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/electrolux-kombinovana-ugradna-ploca-ege6182nok-akcija-cena/>



Thinking of you
Electrolux



EGE6182NOK

BG ПЛОЧА

MK ПЛОЧА ЗА ГОТВЕЊЕ

RO PLITĂ

SR ПЛОЧА ЗА КУВАЊЕ

РЪКОВОДСТВО ЗА
УПОТРЕБА

УПАТСТВО ЗА РАКУВАЊЕ

MANUAL DE UTILIZARE

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

2

18

34

49

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СИГУРНОСТ	3
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА СИГУРНОСТ	4
3. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА	6
4. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА	7
5. ПОЛЕЗНИ ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ	9
6. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ	10
7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	11
8. ИНСТАЛИРАНЕ	13
9. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ	16

МИСЛИМ ЗА ВАС

Благодарим ви, че закупихте уред от Electrolux. Избрахте продукт, който носи със себе си десетилетия професионален опит и нововъведения. Оригинален и стилиен, той е създаден с мисъл за вас. Така че когато и да го използвате, можете да сте сигурни, че ще получите страхотни резултати по всяко време.

Добре дошли в Electrolux.

Посетете нашата уебстраница на:



Вижте полезни съвети, брошури, отстраняване на неизправности, сервизна информация:
www.electrolux.com



Регистрирайте своя продукт за по-добро обслужване:
www.RegisterElectrolux.com



Купете принадлежности, консумативи и оригинални резервни части за вашия уред:
www.electrolux.com/shop

ГРИЖИ ЗА КЛИЕНТА И СЕРВИЗ

Препоръчваме използването на оригинални резервни части.

Когато се свързвате с отдел "Обслужване", трябва да имате под ръка следната информация.

Информацията можете да намерите на табелката с данни. Модел, PNC (номер на продукт), Сериен номер.



Предупреждение / Внимание-Важна информация за безопасност.



Обща информация и съвети



Информация за опазване на околната среда

Запазваме си правото на изменения.

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СИГУРНОСТ

Внимателно прочетете предоставените инструкции преди инсталиране и употреба на уреда. Производителят не носи отговорност за неправилно инсталиране и употреба, предизвикани от неправилно използване. Винаги запазвайте инструкциите с уреда за бъдещи справки.

1.1 Безопасност за децата и хората с ограничени способности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от задушаване, нараняване или трайно увреждане.

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение от възрастен или лице, което е отговорно за тяхната безопасност.
- Не позволявайте на децата да си играят с уреда. Деца под 3 години не трябва да бъдат оставяни без надзор в близост до уреда.
- Съхранявайте всички опаковъчни материали далеч от деца.
- Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато работи или когато изстива. Достъпните части са горещи.
- Ако уредът има механизъм за защита от деца, препоръчваме да го активирате.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, ако не са под наблюдение.

1.2 Общи мерки за безопасност

- Уредът и неговите достъпни части се нагорещават по време на употреба. Не докосвайте нагряващите елементи.
- Не използвайте уреда с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Готвене на котлон без надзор с мазнина или олио, може да е опасно и да предизвика пожар.

- Не се опитвайте да загасите пожар с вода, но изключете уреда и след това покрийте пламъка напр. с капак или огнеупорно одеало.
- Не съхранявайте предмети върху повърхностите за готвене.
- Не почиствайте уреда с пара.
- Не трябва да се поставят на повърхността на плочата метални предмети като ножове, вилници, лъжици и капаци, тъй като могат да се загреят.
- Ако повърхността на стъклокерамиката е напукана, изключете уреда, за да избегнете вероятността от токов удар.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, оторизиран сервиз или лица със сходна квалификация, за да се избегне опасност

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА СИГУРНОСТ

Този уред е подходящ за следните пазари:



2.1 Монтаж



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Уредът трябва да се инсталира само от квалифицирани лица.

- Отстранете всички опаковки.
- Не инсталирайте и не използвайте повреден уред.
- Спазвайте инструкциите за монтаж, приложени към уреда.
- Трябва да спазвате минималното разстояние до други уреди и устройства.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги носете предпазни ръкавици.
- Уплътнете срязаните повърхности с уплътнител, за да предотвратите издуване поради влага.
- Предпазвайте долната част на уреда от пара и влага.
- Не поставяйте уреда близо до врата или под прозорец. Така ще предотвратите падането на горещи съдове от уреда, когато се отвори вратата или прозорецът.

- Ако уредът е инсталиран над чекмеджета, се уверете, че мястото между долната част на уреда и горното чекмедже е достатъчно за вентилация.
- Дъното на уреда може да се нагорещи. Препоръчваме ви да инсталиране незапалимо разделително табло под уреда, за да предотвратите достъп до дъното.

Свързване към електрическата мрежа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от пожар и токов удар.

- Всички електрически свързвания трябва да бъдат извършени от квалифициран електротехник.
- Уредът трябва да е заземен.
- Преди за извършване действие, уверете се, че уредът е изключен от електрозахранването.
- Използвайте правилен кабел за захранването.
- Не позволявайте електрическите кабели да се преплитат.
- Уверете се, че кабелът за електрозахранването и щепсела (ако е наличен) не се докосват до нагорещения уред или горещи

съдове за готвене, когато включите уреда в близките контакти.

- Уверете се, че уредът е инсталиран правилно. Хлабави и неправилни електрически кабели или щепсели (ако са налични) могат да доведат до пренагриване на клемите.
- Уверете се, че е монтирана защита от токов удар.
- Закрепете кабела с притягаща скоба против опъване.
- Не повреждайте хранящия щепсел (ако е наличен) и хранящия кабел. Свържете се със сервиза или електротехник за смяната на повреден хранящ кабел.
- Електрическата инсталация трябва да има изолиращо устройство, което ви позволява да изключите уреда от ел. мрежата при всички полюси. Изолиращото устройство трябва да е с ширина на отваряне на контакта минимум 3 мм.
- Използвайте само правилни устройства за изолация: предпазни прекъсвачи на мрежата, предпазители (предпазители от винтов тип трябва да се извадят от фасунгата), изключватели и контактори за утечка на заземяването.

Свързване към газ

- Всички електрически връзки трябва да бъдат извършени от квалифицирано лице.
- Преди монтажа се уверете, че настройките (тип и налягане на газа) и регулирането на уреда са съвместими с местните условия на газоподаване.
- Уверете се, че има циркулация на въздух в уреда.
- Информацията за газоподаване можете да видите върху табелката с данни.
- Този уред не е свързан към устройство за отвеждане на продуктите от горенето. Свържете уреда съобразно текущите разпоредби за инсталиране. Внимавайте за изискванията относно правилната вентилация.

2.2 Употреба



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от нараняване, изгаряния или токов удар.

- Премахнете всички опаковки, етикети и защитно фолио (ако е приложимо) преди първа употреба.

- Използвайте този уред в домашна среда.
- Не променяйте спецификациите на уреда.
- Не оставяйте уреда без надзор, докато работи.
- Не използвайте уреда с мокри ръце или ако е в контакт с вода.
- Не поставяйте прибори или капаци от тигани и тенджери върху зоните за готвене. Те се нагорещават.
- Настройте зоната за готвене на "изключен" след употреба.
- Не използвайте уреда като работна повърхност или за съхранение.
- Ако повърхността на уреда е напукана, незабавно изключете уреда от щепсела. За да се предотврати токов удар.
- Когато поставяте храна в горещо олио, може да пръска.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от пожар или експлозия.

- Нагорещените мазнини или масло могат да предизвикат възпламеними пари. Дръжте пламъците или нагорещените предмети далеч от мазнини или масло, когато готвите в тях.
- Парите, които се освобождават от много нагорещеното масло, могат да причинят спонтанно запалване.
- Използваното масло, което съдържа хранителни остатъци, може да причини пожар при по-ниски температури, отколкото маслото, използвано първия път.
- Не поставяйте запалителни материали или предмети, които са напоени със запалителни материали, в уреда, в близост до него или върху него.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от повреда в уреда.

- Не оставяйте горещи уреди върху командното табло.
- Не оставяйте готварските съдове на врята на сухо.
- Не позволявайте върху уреда да падат предмети или съдове. Повърхността може да се повреди.
- Не активирайте зоните за готвене при празни съдове за готвене или ако няма съдове за готвене.
- Не поставяйте алуминиево фолио върху уреда.

- Съдове за готвене от чугун, алуминий или с повредено дъно, могат да надраскат съд-клото или стъклокерамиката. Винаги повдигайте тези предмети нагоре, когато трябва да ги преместите по повърхността за готвене.
- Този уред е предназначен само за готвене. Не използвайте уреда за други цели като например затопляне на стаята.
- Използването на уред за готвене с газ води до отделяне на топлина и влага в помещението. Осигурете добра вентилация в помещението, в което ще бъде инсталиран уредът.
- Уверете се, че вентилационните отвори не са блокирани.
- Продължителното и интензивно използване на уреда може да изисква допълнителна вентилация, например отварянето на прозорец, или по-ефективна вентилация, например увеличаване на механичната вентилация, където е възможно.
- Използвайте само стабилен готварски съд с правилната форма и диаметър, по-голям от размерите на горелките. В противен случай съществува риск от прегряване и напукване на стъклената плоча (ако има такава).
- Уверете се, че не излиза пламък, когато бързо превъртите ключа от максимално на минимално положение.
- Уверете се, че тиганите са разположени правилно върху пръстените и не се подават извън ръбовете на повърхността за готвене.
- Използвайте само аксесоарите, доставени заедно с уреда.
- Не инсталирайте разпределител за пламъка върху горелките.

2.3 Грижи и почистване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от повреда в уреда.

- Почиствайте редовно уреда, за да предотвратите разваляне на материала на повърхността.
- Не почиствайте уреда чрез воден спрей или пара.
- Не почиствайте горелките в съдомиялната машина.
- Почиствайте уреда с навлажнена мека кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни продукти, абразивни стъргалки, разтворители или метални предмети.

2.4 Изхвърляне



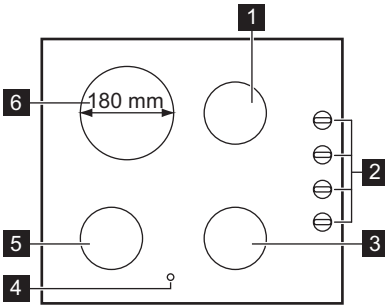
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

- Свържете се с общинските власти за информация за това как да изхвърлите уреда правилно.
- Изключете уреда от електрозахранването.
- Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.
- Смачкайте външните тръби за газ.

3. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

3.1 Разположение на повърхността за готвене



- 1** Среднонагряваща горелка
- 2** Копчета за управление
- 3** Спомагателна горелка
- 4** Индикатор за остатъчна топлина
- 5** Бързонагряваща горелка
- 6** Електрическа зона за готвене 1800 W

3.2 Ключове за управление

Символ	Описание
	няма подаване на газ/изключено положение
	положение за запалване/максимално подаване на газ
	минимално подаване на газ

3.3 Електрически копчета за управление на зоните за готвене

Символ	Функция
0	изключено положение

Символ	Функция
1	минимално нагряване
6	максимално нагряване

3.4 Индикатор за остатъчна топлина

Индикаторът за остатъчна топлина светва, когато някоя от зоните за готвене е гореща.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от изгаряне вследствие на остатъчната топлина!

4. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Вижте главата за безопасност.

4.1 Запалване на горелката



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Бъдете много внимателни, когато използвате открит огън в кухненска среда. Производителят не носи отговорност в случай на неправилно използване на пламъка.



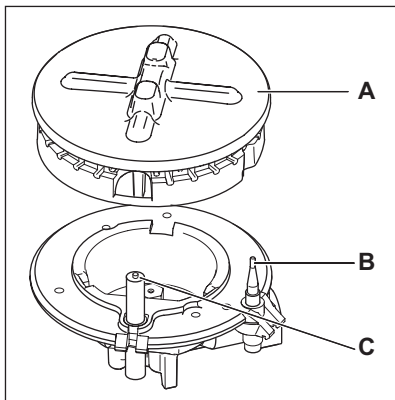
Винаги запалвайте горелката, преди да поставите съда за готвене.

1. Завъртете ключа за управление обратно на часовниковата стрелка до максимално положение () и го натиснете.
2. Задръжте ключа за управление натиснат около 5 секунди; по този начин термовойката ще се нагрее. Ако това не стане, притокът на газ ще прекъсне.
3. Регулирайте пламъка, след като се нормализира.



Ако след няколко опита горелката не се запали, проверете дали короната на горелката и нейното капаче са в правилни позиции.

За да запалите горелката:



- A) Капачка и корона на горелката
 B) Термодвойка
 C) Запалителна свещ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не дръжте ключа за управление натиснат повече от 15 секунди.

Ако горелката не се запали и след 15 секунди, отпуснете ключа за управление, завъртете го на положение "изключено" и опитайте да запалите горелката отново след най-малко 1 минута.



В случай на липса на електричество, можете да запалите горелката без електрическото устройство; в този случай, подайте искра към горелката, натиснете съответния ключ и го завъртете обратно на часовниковата стрелка до положение на максимално подаване на газ.



Ако горелката случайно угасне, завъртете ключа за управление на положение "изключено" и изчакайте най-малко една минута, след което опитайте отново да запалите горелката.



Генераторът на искра може да стартира автоматично, когато го включите към електрозахранването, след мониториране или прекъсване на тока. Това е нормално.

4.2 Изключване на горелката

За да изключите пламъка, завъртете ключа на символа ● .



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Винаги намалявайте или изключвайте пламъка, преди да свалите съдовете от горелката.

4.3 Работа с електрически зони

За включване и увеличаване на степента на нагриване завъртете ключа по часовниковата стрелка. За намаляване на степента на нагриване завъртете ключа обратно на часовниковата стрелка. За изключване завъртете ключа на 0.

Индикаторът на захранването се активира, когато електрическата зона за готвене се включи, и остава включен, докато електрическата зона за готвене не бъде изключена.



Когато една зона за готвене работи, може за кратко да се появи лек шум. Това е типично за всички стъклокерамични зони за готвене и не означава, че уредът функционира неправилно.

4.4 Преди първата употреба

Поставете на всичките зони за готвене съд, пълен с малко вода. Задайте максималната степен и оставете уреда са работи около 10 минути, докато водата вътре в съдовете заври. След това оставете плочата да работи най-малко 20 минути на минимална степен. През това време може да се появи неприятна миризма и дим. Това е нормално. Осигурете достатъчна вентилация.

След като уредът спре да работи го почистете с мека кърпа, потопена в топла вода.

4.5 Примери за различни начини на готвене

Настройка на нагриването:	Използвайте за:
1	Поддържане в топло състояние
2	Леко варене на тих огън
3	Варене на тих огън
4	Пържене/запичане
5	Кипване

Настройка на нагриването:	Използвайте за:
6	Кипване/бързо пържене/дълбоко пържене

5. ПОЛЕЗНИ ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Вижте главата за безопасност.

5.1 Икономия на енергия



- При възможност винаги поставяйте капак на съда.
- Поставяйте съдовете върху зоната за готвене преди да я включите.
- Изключвайте електрическите зони за готвене преди края на времето за готвене, за да се възползвате от остатъчната топлина.
- Дъната на съдовете и зоните за готвене трябва да са с еднакви размери.

5.2 Готварски съдове



- Дъното на готварските съдове трябва да е възможно най-дебело и равно.
 - Кухненски съдове, изработени от емайлирана стомана и с алуминиеви или медни дъна, могат да предизвикат промяната в цвета на стъклокерамичната повърхност.
- След като течността започне да кипи, намалете пламъка, така че той да продължи съвсем леко да поддържа течността да ври леко.
- Използвайте само готварски съдове с диаметър, подходящ за размера на горелките.

Горелка	Диаметър на готварския съд
Бърза	160 - 260 мм
Среднонагриваща	120 - 220 мм

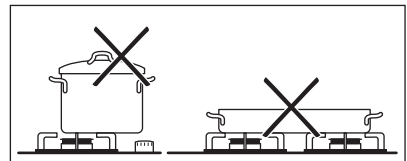
Горелка	Диаметър на готварския съд
Спомагателна	80 - 160 мм



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Не използвайте тигани от стеатит, чугунени тигани, съдове за грил или тостер върху газовите горелки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Уверете се, че дъната на съдовете не стоят над ключовете за управление. Ако ключовете за управление са под дъната на съдовете, пламъкът ги нагрива.
Не поставяйте един и същ тиган на две горелки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Уверете се, че дръжките на съдовете не са над предния ръб на плота. Уверете се, че съдовете са поставени централно върху пръстените, за да получите максимална стабилност и за по-ниска консумация на газ.

Не поставяйте нестабилни или повредени съдове върху пръстените, за да предотвратите разливане и нараняване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Не използвайте дифузер за пламъка.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Разливането на течности по време на готвене може да доведе до счупване на стъклото.

6. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Вижте главата за безопасност.

Почиствайте уреда след всяка употреба. Винаги използвайте готварски съдове с почищено дъно.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Деактивирайте уреда. Изключете уреда от електрозахранването, преди да предприемете техническо обслужване или почистване.



Оставете газовата горелка да изстине преди да я почистите.



Най-добре ще бъде да почистите електрическата зона за готвене докато е все още гореща, защото можете по-лесно да премахнете следите от разливане.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Остри предмети и почистващи препарати с абразивни частици могат да повредят уреда.

По съображения за безопасност уредът **не** трябва да се почиства с машина с парна струя или пара под налягане.



Надрасквания или тъмни петна по повърхността не влияят върху функционирането на уреда.

- За по-лесно почистване на плочата можете да отстраните поставките за съдове.
- За да почистите емайлираните части, короните и горелките, измийте ги с топла сапунена вода и ги подсушете внимателно преди да ги поставите обратно.
- Измийте с вода елементите от неръждаема стомана и след това подсушете с мека кърпа.
- Поставките за съдовете **не трябва** да се мият в съдомийна машина. Трябва да ги измиете **на ръка**.

- Когато почиствате поставките за съдове ръчно, внимавайте при подсушаването им, тъй като емайлиращия покривен слой понякога формира груби краища. Ако е необходимо, премахнете упоритите петна с кремобразен почистващ препарат.
- След като почистите поставките за съдове, уверете се, че те са в точната позиция.
- Уверете се, че краищата на поставките на съдове са по средата на горелката, за да може тя да работи правилно.

- **Когато подменяте поставките за съдове, внимавайте да не причините повреди на горната част на плочата.**

След почистване подсушете уреда с мека кърпа.

Отстраняване на замърсяванията:

1. – **Отстранявайте незабавно:** топяща се пластмаса, пластмасово фолио и храни, съдържащи захар. Използвайте специална стъргалка за стъклокерамика. Поставете стъргалката на стъклокерамичната повърхност под остър ъгъл и плъзгайте острието по повърхността.
 - **Изключете уреда и го оставете да се охлади** преди да го почистите от: следи от варовик, вода, петна от мазнина, лъскави металически обезцветявания. Използвайте специален почистващ препарат, предназначен за повърхността на плочата.
2. Почиствайте уреда с влажна кърпа и почистващ препарат.
3. Най-накрая **подсушете уреда с чиста кърпа**.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Не използвайте ножове, стъргалки или подобни инструменти за почистване на повърхността от стъкло или между краищата на горелките и рамката (ако е приложимо).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Не плъзгайте съдовете върху стъклото, защото може да одраскате повърхността. Също така, не позволявайте на твърди или остри предмети да падат върху стъклото или да удрят ръба на плота.

6.1 Почистване на свещите за запалване

Тази функция се получава чрез керамична запалителна свещ с метален електрод. Поддър-

жайте тези компоненти добре почистени, за да избегнете трудности при запалването, и проверявайте дали не са запушени отворите на короните на горелките.

6.2 Периодична поддръжка

Периодично се обаждайте в най-близкия сервизен център да проверява състоянието на газоснабдителната тръба и на регулатора на налягането, ако такъв е поставен.

7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
При запалването на газта не се появява искра.	<ul style="list-style-type: none"> Няма електрозахранване. 	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се, че уредът е свързан и че електрозахранването е включено. Проверете предпазителя. Ако предпазителят се изключи повече от един път, се обърнете към квалифициран електротехник.
При запалването на газта не се появява искра.	<ul style="list-style-type: none"> Капачката и короната на горелката са поставени неравно. 	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се, че капачката и короната на горелката са в правилно положение.
Пламъкът изгасва непосредствено след запалване.	<ul style="list-style-type: none"> Термодвойката не се е подгряла достатъчно. 	<ul style="list-style-type: none"> След запалване на пламъка задръжте копчето натиснато около 10 секунди.
Пръстенът, образуван от газта, гори неравномерно.	<ul style="list-style-type: none"> Короната на горелката е запушена с остатъци от храна. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверете дали дюзата не е запушена и дали по короната на горелката няма остатъци от храна.
Уредът не работи.	<ul style="list-style-type: none"> Няма електрозахранване. 	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се, че уредът е свързан и че електрозахранването е включено. Проверете предпазителя. Ако предпазителят се изключи повече от един път, се обърнете към квалифициран електротехник.

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
Електрическата зона за готвене не нагрива.	<ul style="list-style-type: none"> • Няма електрозахранване. • За управление на зоната за готвене се използва грешно копче. 	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че уредът е свързан и че електрозахранването е включено. • Уверете се, че сте завъртели правилния ключ за управление. • Проверете предпазителя. Ако предпазителят се изключи повече от един път, се обърнете към квалифициран електротехник.
Ефективността на плочата е незадоволителна.	<ul style="list-style-type: none"> • Плочата не е чиста. • Готварският съд не е правилен. 	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че плочата е чиста и суха. • Уверете се, че размерът на готварския съд съответства на размера на зоната за готвене. • Уверете се, че готварският съд е с плоско дъно. • Уверете се, че настройката на нагриването съответства на желанния вид готвене.

Ако има неизправност, първо опитайте да намерите решение на проблема сами. Ако не можете да намерите решение на проблема сами, обърнете се към продавача или към най-близкия Сервизен център.



Ако сте боравили с уреда по неправилен начин или инсталирането не е извършено от правоспособен техник, посещението на техника от Сервиза за поддръжка или на дистрибутора може да не бъде безплатно, дори по време на гаранционния срок.

За да получите бърза и адекватна помощ, са необходими следните данни. Тези данни се намират на табелката с данни.

- Описание на модела

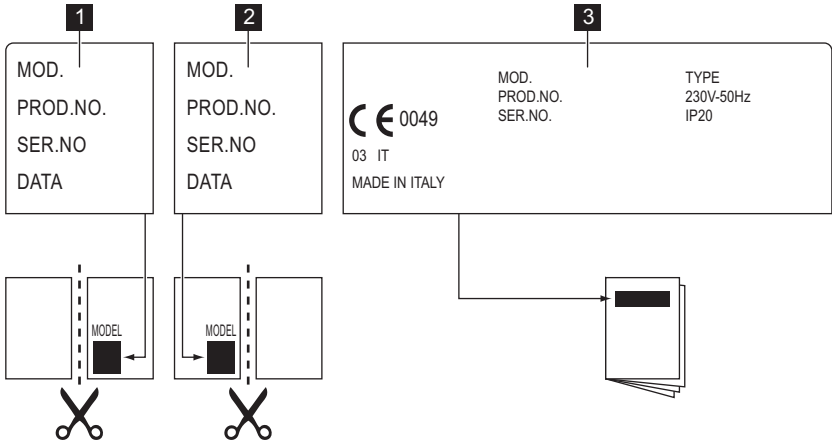
- Номер на продукта (PNC)

- Сериен номер (S.N.)

Използвайте само оригинални резервни части. Те се предлагат в сервизния център и оторизираните магазини за резервни части.

7.1 Предоставени етикети с чантата с принадлежности

Прикрепете залепващите етикети, както е показано по-долу:



- 1** Залепете го върху гаранционната карта и изпратете тази част
- 2** Залепете го върху гаранционната карта и запазете тази част.

- 3** Залепете го върху книжката с инструкциите

8. ИНСТАЛИРАНЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Вижте главата за безопасност.



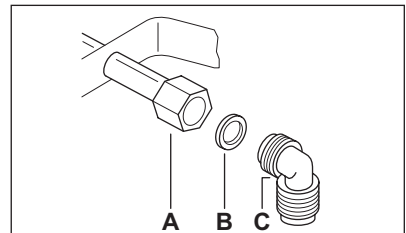
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Следните инструкции за инсталиране, свързване и поддръжка трябва да бъдат извършени от квалифициран персонал, в съответствие с действащата нормативна уредба и стандарти.



Уверете се, че налягането на подаването на газ към уреда отговаря на препоръчителните стойности. Подвижното свързване е фиксирано към общата рампа посредством резбована гайка G 1/2". Завинтете частите, без да ги насилвате, нагласете свързването в необходимата посока и затегнете всичко.

8.1 Свързване към газ

Изберете твърди връзки или използвайте гъвкава тръба с покритие от нръждаема стомана в съответствие с действащата нормативна уредба. Ако използвате гъвкави метални тръби, внимавайте да не се допират до движещи се части и да не бъдат усукани. Внимавайте също така, когато плочата се поставя заедно с фурна.



- A) Край на вала с гайка
- B) Шайба
- C) Коляно

Втчнен газ: използвайте каучуковия държач за тръба. Винаги използвайте уплътнителя. След това продължете свързването с газ. Гъвкавата тръба е готова за използване, когато:

- не може да се нагрее повече от стайната температура или над 30°С;
- не е по-дълга от 1500 мм;
- няма никакви стеснени места;
- не е подложена на опъване или усукване;
- не се допира до режещи краища или ъгли;
- може да бъде прегледана лесно, за да се провери нейното състояние.

Контролът за опазването на гъвкавата тръба се състои в проверка дали:

- по нея няма пукнатини, резки или белези от горене, както в двата края, така и по цялата ѝ дължина;
 - материалът не е втвърден, а показва съответната си еластичност;
 - затягащите скоби не са ръждясали;
 - срокът на годност не изтича скоро.
- Ако се наблюдават един или повече дефекти, не поправяйте тръбата, а я сменете.



След приключване на монтажа проверете дали уплътнението на всяка тръба е поставено правилно. Използвайте сапунен разтвор, **а не пламък!**

8.2 Смяна на дюзите

1. Свалете поставките за съдове.
2. Свалете капачките и короните на горелките.
3. С гаечен ключ 7 свалете дюзите и ги заменете с подходящи такива за типа газ, който се използва (вижте таблицата в глава "Техническа информация").
4. Сглобете частите, като изпълните същата процедура в обратен ред.
5. Сменете табелката с данни (намира се в близост до газоснабдителната тръба) с тази за съответния нов тип подаване на газ. Можете да намерите тази табелка в опаковката, доставена с уреда.

Ако налягането на газоподаването се променя или е различно от необходимото налягане, е необходимо да монтирате подходящ регулатор на налягане на газоснабдителната тръба.

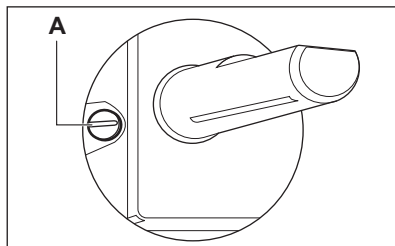
8.3 Регулиране на минимално ниво

За да регулирате минималното ниво на горелките:

1. Запалете горелката.

1) само за Русия

2. Завъртете ключа на минимално положение.
3. Отстранете ключа за управление.
4. С тънка отвертка нагласете винта за преливане.



А) Винт преливане

- Ако преминавате от природен газ G20 20 мбар (или природен газ G20 13 мбар¹⁾) към течен газ, затегнете напълно винта за преливане.
- Ако преминавате от втечен газ към природен газ G20 20 мбар, развийте винта за преливане на около 1/4 оборот.
- Ако преминавате от природен газ G20 20 mbar към природен газ G20 13 mbar¹⁾, развийте страничния винт на около 1/4 оборот
- Ако преминавате от втечен газ към природен газ G20 13 мбар¹⁾, развийте винта за преливане на около 1/2 оборот.
- Ако преминавате от природен газ G20 13 мбар¹⁾ към природен газ G20 20 мбар, развийте страничния винт на около 1/4 оборот



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Уверете се, че не излиза пламък, когато бързо превъртите ключа от максимално на минимално положение.

8.4 Свързване към електрическата мрежа

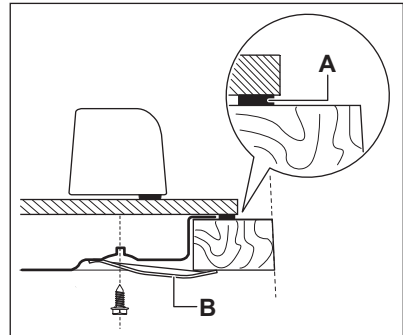
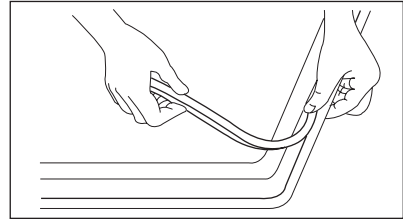
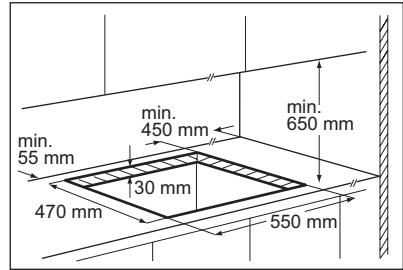
- Заемете уреда в съответствие с мерките за безопасност.
- Уверете се, че номиналното напрежение и типът на захранването на табелката с данни отговарят на напрежението и захранването на местното електрооборудване.
- Този уред е снабден със захранващ кабел. Той трябва да има подходящ щепсел, който да издържа на токовото натоварване, показано на табелката с данни. Щепселът трябва да се постави в подходящ контакт.

- Всички електрически компоненти трябва да се инсталират или подменят от техник от сервиза или от квалифициран сервизен персонал.
- Винаги използвайте правилно инсталиран, устойчив на удар контакт.
- Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след монтирането.
- Не дърпайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте за щепсела.
- Уредът не бива да се свързва с удължител, адаптер или разклонител (съществува риск от пожар). Проверете дали заземяващата връзка отговаря на стандартите и местното законодателство.
- Захранващият кабел трябва да се постави по такъв начин, че да не се докосва до ника горяща част.
- Свържете уреда към мрежата с устройство, което позволява уреда да бъде изключен от мрежата с всички свои полюси при ширина на отваряне на контактите минимум 3 мм, напр. автоматичен предпазен прекъсвач, дефектнотокова защита или предпазител.
- Никоя част от свързващия кабел не може да достига температура 90 °С. Синият неутрален кабел трябва да бъде свързан към клеморедата, обозначен с "N". Кафявият (или черният) фазов кабел (който е поставен в клеморедата, обозначен с "L") трябва винаги да бъде свързан с мрежовата фаза.

8.5 Смяна на захранващия кабел

За подмяна на свързващия кабел използвайте само H05V2V2-F T90 или еквивалентен. Уверете се, че сечението на кабела е подходящо за напрежението и работната температура. Жълтият/зеленият заземителен проводник трябва да бъде приблизително с 2 см подълъг от кафявия (или черен) проводник на фазата.

8.6 Вграждане



А) предоставено уплътнение

В) предоставени скоби



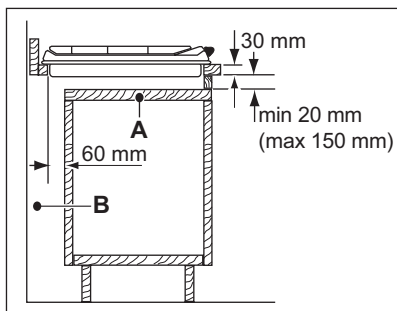
ВНИМАНИЕ!

Монтирайте уреда само върху кухненски плот с равна и гладка повърхност.

8.7 Възможности за вграждане

Кухненски шкаф с вратичка

Панелът, монтиран под плочата трябва да се отстранява лесно и да бъде оставен лесен достъп, в случай че се наложи техническо обслужване.



- А) Сменяем панел
В) Място за връзките

Кухненски шкаф с фурна

Електрическите свързвания на плочата и фурната трябва да бъдат монтирани отделно с цел безопасност, както и лесно отстраняване на фурната от блока.

9. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Размери на плочата

Ширина:	580 мм
Дължина:	510 мм

Размери на изреза за плочата

Ширина:	550 мм
Дължина:	470 мм

Мощност на нагряване

Бързонагряваща горелка:	2,7 kW
Среднонагряваща горелка:	1,9 kW
Спомагателна горелка:	1.0 kW
Електрическа зона:	1,8 kW
ОБЩА МОЩНОСТ НА ГАЗА:	G20 (2H) 20 мбар = 5,6 kW G30/G31 (3B/P) 30/30 мбар = 407 г/ч

ОБЩА ЕЛ. МОЩНОСТ:	1,8 kW
Електрозахранване:	230 V ~ 50 Hz
Категория газ:	II2H3B/P
Свързване към източника на газ:	G 1/2"
Подаване на газ:	G20 (2H) 20 мбар
Клас на уреда:	3

Диаметри на преливане

Горелка	Ø Преливане в 1/100 мм
Спомагателна	28
Среднонагряваща	32
Бърза	52

Газови горелки за ПРИРОДЕН ГАЗ G20 20 мбар

ГОРЕЛКА	НОРМАЛНА МОЩНОСТ KW	дюза 1/100 мм
Спомагателна	1.0	70
Среднонагряваща	1.9	96

ГОРЕЛКА	НОРМАЛНА МОЩНОСТ KW	дюза 1/100 мм
Rapid (Бърза)	2.7	130


Газови горелки за газ LPG G30/G31 30/30 мбар


ГОРЕЛКА	НОРМАЛНА МОЩНОСТ KW	дюза 1/100 мм	г/ч
Спомагателна	1.0	50	73
Среднонагриваща	1.9	71	138
Rapid (Бърза)	2.7	86	196

Газови горелки за ПРИРОДЕН ГАЗ G20 13 мбара - само за Русия

ГОРЕЛКА	НОРМАЛНА МОЩНОСТ KW	дюза 1/100 мм
Спомагателна	1.0	82
Среднонагриваща	2.0	111
Бърза	3.0	149

10. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа .
 Поставете опаковките в съответните контейнери за рециклирането им.
 Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането

на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символа , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

СОДРЖИНА

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ	19
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ	20
3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ	22
4. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА	23
5. ПОМОШНИ НАПОМЕНИ И СОВЕТИ	25
6. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ	25
7. РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ	27
8. МОНТАЖА	29
9. ТЕХНИЧКИ ИНФОРМАЦИИ	31

НИЕ МИСЛИМЕ НА ВАС

Ви благодариме што купивте Electrolux апарат. Одбравте производ со долгогодишно професионално искуство и иновативност. Революционерен и стилски, мислевме на Вас кога го дизајниравме. Со секое користење, бидете сигурни дека секогаш ќе имате супер резултати.

Добродојовте во Electrolux.

Посетете ја нашата веб страница за да:



Добиете корисни совети, брошури, водич за решавање на проблеми, информации за сервисирање:
www.electrolux.com



Регистрирайте Вашиот производ за подобри услуги:
www.RegisterElectrolux.com



Купувате Додатоци, Половни и Оригинални делови за Вашиот апарат:
www.electrolux.com/shop

СЛУЖБА ЗА ПОТРОШУВАЧИ И СЕРВИС

Ви препорачуваме да користите оригинални делови.

Кога ќе контактирате со Сервисот, бидете сигурни дека ги имате на располагање следниве податоци. Информациите може да ги најдете на плочката со податоци. Модел, Број на производот, Сериски број.



Предупредување / Внимание - Сигурносни информации.



Општи информации и совети



Еколошки информации

Можноста за промени е задржана.

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Пред монтажата и употребата на овој апарат, внимателно прочитајте ги доставените упатства. Производителот не е одговорен ако неправилната монтажа и употреба предизвикаат повреди и оштетувања. Секогаш чувајте го упатството со апаратот за идна употреба.

1.1 Безбедност на деца и ранливи лица



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ризик од задушјување, повреда или траен инвалидитет.

- Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и постари и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење доколку ги надгледува лице кое е одговорно за нивната безбедност.
- Деца не смеат да играат со апаратот.
- Чувајте го пакувањето настрана од дофат на деца.
- Држете ги децата и миленичињата подалеку од апаратот кога тој работи или кога се лади. Деловите кои се достапни се жешки.
- Ако апаратот има безбедносен уред за деца, ви препорачуваме да го активирате.
- Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го прават деца без надзор.

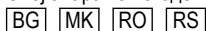
1.2 Општа безбедност

- Апаратот и неговите достапни делови се вжештуваат за време на употребата. Не допирајте ги грејните елементи.
- Не управувајте со апаратот со надворешен тајмер или со посебен систем за далечинско управување.
- Готвењето на плотна со маст или масло без надзор може да биде опасно и да доведе до пожар.

- Никогаш не гаснете оган со вода, туку исклучете го апаратот, а потоа покријте го пламенот, на пр. со капак или специјално противпожарно ќебе.
- Не чувајте предмети на површините за готвење.
- Не користете чистач на параа за чистење на уредот.
- Металните предмети, како ножеви, виљушки, лажици и капаци, не треба да се оставаат на површината за готвење бидејќи може да станат жешки.
- Ако стакло-керамичката површина е напукната, исклучете го апаратот за да ја избегнете можноста од струен удар.
- Доколку кабелот за напојување се оштети, треба да се замени од страна на производителот, овластен сервисен претставник или слично квалификувани лица за да се избегне опасност.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Овој апарат е погоден за следниве пазари:



2.1 Монтажа



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Апаратот мора да го монтира само квалификувано лице.

- Извадете ја целата амбалажа.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Придржувајте се до упатството за монтажа приложено со апаратот.
- Одржувајте минимална оддалеченост од другите апарати и делови.
- Секогаш внимавајте кога го преместувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици.
- Зачепете ги засечените површини со заптивач за да спречите влагата да предизвика надигнување.
- Заштитете го дното на апаратот од параа и влага.
- Не го монтирајте апаратот во близина на врата или под прозорец. На овој начин ќе спречите некој жежок сад за готвење да

падне од апаратот кога вратата или прозорецот се отворени.

- Ако апаратот е монтиран над фиоки, внимавајте просторот помеѓу дното на апаратот и горната фиока да е доволен за циркулација на воздух.
- Дното на апаратот може да стане жешко. Ви препорачуваме да монтирате незапалива плоча за одделување под апаратот за да спречите пристап до дното.

Поврзување на струјата



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ризик од пожар и струен удар.

- Сите поврзувања на струјата мора да бидат направени од квалификуван електричар.
- Апаратот мора да биде заземјен.
- Пред да се изведуват какви било работи, проверете дали апаратот е исклучен од струја.
- Користете соодветен кабел за струја.
- Не оставајте ги каблите да се заплеткаат.
- Проверете дали кабелот за струја или приклучокот (ако е применливо) го допира

топлиот апарат или топлиите садови за готвење кога го поврзувате апаратот со штекери во близина

- Бидете сигурни дека апаратот е правилно монтиран. Лабав и несоодветен кабел за струја или приклучок (ако е применливо) може да предизвика прегревање на терминалот.
- Бидете сигурни дека е монтирана заштитата од струен удар.
- Користете клемата за да го ослободите кабелот од напон.
- Потрудете се да не го оштетите приклучокот за струја (ако е применливо) или кабелот за струја. Контактирајте со сервисот или со електричар за да го заменат оштетениот кабел за струја.
- Електричната инсталација мора да има изолациски уред кој што ви овозможува да го исклучите апаратот од приклучокот за струја од сите полови. Изолацискиот уред мора да има контактен отвор со ширина од најмалку 3 mm.
- Користете само соодветни уреди за изолација: заштитни прекинувачи на линија, осигурувачи (осигурувачи на вртење извадени од држачот), заземјување и контактори.

Поврзување на гас

- Секое поврзување на гас треба да биде направено од квалификувано лице.
- Пред монтирањето, уверете се дека локалните комунални услуги (видот на гасот и притисокот) одговараат на барањата за приклучување на апаратот.
- Овозможете кружење на воздух околу апаратот.
- Информациите за доводот на гас се на плочката со податоци.
- Овој апарат не смее да се поврзува со уред кој служи за евакуација на запаливи производи. Овозможете поврзување на апаратот според тековните прописи за монтажа. Внимавајте на условите кои се дадени за соодветната вентилација.

2.2 Употреба



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Постои опасност од повреда, изгореници или струен удар.

- Отстранете ја целата амбалажа, етикетите и заштитната фолија (ако е применливо) пред првата употреба.
- Овој апарат користете го само во домашни услови.
- Не менувајте ги спецификациите на овој апарат.
- Не оставајте го апаратот без надзор додека работи.
- Не ракувајте со апаратот со влажни раце или кога тој има контакт со вода.
- Не ставајте прибор за јадење или капацити од тенџериња на ринглите. Тие може да станат жешки.
- Поставајте ги ринглите на „исклучено“ по секоја употреба.
- Не употребувајте го апаратот како работна површина или како простор за складирање.
- Ако површината на апаратот е испукана, веднаш исклучете го апаратот од струјата. Ова ќе спречи струен удар.
- Кога ставаат храна во жешко масло, може да прска.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од пожар или експлозија.

- При загревање, маснотиите и маслото можат да испуштаат запаливи пареи. Држете го огнот или загреаните предмети подалеку од маснотиите и маслата кога готвите со нив.
- Пареата што ја испушта маслото коешто е многу жешко може да предизвика спонтано запалување.
- Искористеното масло кое може да содржи остатоци од храна, може да предизвика пожар на пониска температура од маслото што се користи за прв пат.
- Не ставајте запаливи производи или предмети натопени со запаливи средства во, блиску до, или на апаратот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од оштетување на апаратот.

- Не чувајте жешки садови за готвење на контролната табла.
- Не оставајте ги садовите за готвење да вријат на суво.
- Внимавајте предметите или садовите за готвење да не паднат на апаратот. Може да се оштети површината.

- Не вклучувајте ги ринглите со празни садови за готвење или без садови за готвење.
- Не ставајте алуминиумска фолија на апаратот.
- Садовите за готвење направени од лиено железо, алуминиум или со оштетено дно може да предизвика гребнатини на стаклото или стакло-керамиката. Овие предмети секогаш кревајте ги кога треба да ги преместувате на површината за готвење.
- Овој апарат е наменет само за готвење. Не употребувајте го апаратот за друга намена, на пример за загревање на соба.
- Употребата на апарат за готвење на гас произведува топлина и влага. Обезбедете добра вентилација во собата каде е монтиран апаратот.
- Погрижете се отворите за вентилација да не бидат блокирани.
- Продолженото интензивно користење на апаратот може да бара дополнителна вентилација, на пример, отворање прозорец или поефикасна вентилација, односно зголемување на јачината на механичката вентилација, онаму каде што ја има.
- Користете само стабилни садови за готвење со правилен облик и дијаметар не поголем од димензиите на пламениците. Постои ризик од прегревање и пукање на стаклената површина (ако е применливо).
- Потрудете се пламенот да не се изгасне кога брзо ќе го свртите копчето од максималната во минималната положба.
- Потрудете се тенџерињата да бидат централно поставени на прстените и да не

излегуваат надвор од краевите на површините за готвење.

- Користете го само дополнителниот прибор испорачан заедно со апаратот.
- Не монтирајте дифузер за пламен на пламениците.

2.3 Грижа и чистење



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од оштетување на апаратот.

- Редовно чистете го апаратот за да спречите оштетување на материјалот на површината.
- Не користете воден спреј и пареа за чистење на апаратот.
- Немојте да ги чистите пламениците во машината за миене садови.
- Чистете го апаратот со мека, влажна крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни производи, абразивни сунѓери за чистење, растворувачи или метални предмети.

2.4 Отстранување



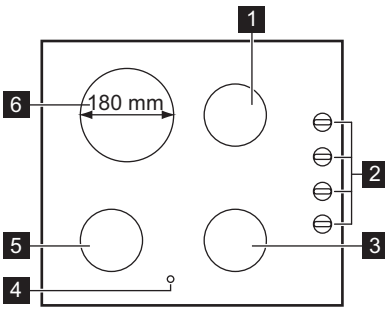
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ризик од повреда или задушвање.

- Контактирајте ја општинската власт за да добиете информација за правилно отстранување на апаратот.
- Исклучете го апаратот од приклучокот за струја.
- Отсечете го кабелот за струја и фрлете го.
- Отворете ги надворешните цевки за гас.

3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

3.1 Распоред на површината за готвење



- 1** Полубрз пламеник
- 2** Контролни копчиња
- 3** Помошен пламеник
- 4** Показател за преостаната топлина
- 5** Брз пламеник
- 6** Електрична рингла 1800 W

3.2 Контролни копчиња

Симбол	Опис
	затворен довод за гас / исклучена положба
	положба за палење / максимален довод на гас
	минимален довод на гас

Знак	Функција
1	минимална топлина
6	максимална топлина

3.4 Сијалица за преостаната топлина

Сијалицата за преостаната топлина се пали кога некоја рингла е жешка.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од изгореници поради преостаната топлина!

3.3 Контролни копчиња за електрични рингли

Знак	Функција
0	положба исклучено

4. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

4.1 Палење на пламеникот



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Бидете многу внимателни кога користите отворен оган во кујната. Производителот не прифаќа никаква одговорност во случај на погрешно користење на пламенот.



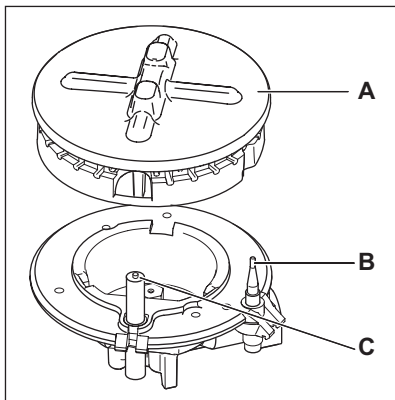
Секогаш палете го пламеникот пред да ги ставите садовите за готвење.

За да го запалите пламеникот:

1. Завртете го соодветното контролно копче на лево до максималната положба () и притиснете го надолу.
2. Држете го контролното копче притиснато околу 5 секунди; тоа ќе го загрее термоелементот. Ако не, доводот на гас ќе се прекине.
3. Регултирајте го пламенот откако ќе се стабилизира.



Доколку по неколку обиди пламеникот не се запали, проверете дали круната и нејзината капа се во правилна положба.



- A) Капак и круна на пламеникот
 B) Термоелемент
 C) Свеќа за палење



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не држете го копчето притиснато подолго од 15 секунди.

Ако пламеникот не се запали по 15 секунди, отпуштете го контролното копче, свртете го кон позиција за исклучување и по 1 минута обидете се да го запалите пламеникот повторно.



Ако нема струја, пламеникот можете да го запалите без електричен уред; приближете пламен до пламеникот, притиснете го соодветното копче надолу и свртете го налево на положба за максимално испуштање на гас.



Ако пламеникот случајно се изгасне, свртете го копчето во исклучена положба и обидете се повторно да го запалите пламеникот по најмалку една минута.



Свеќичката се вклучува автоматски кога ќе го вклучите приклучот на струја, после монтажата или после прекин на електричната струја. Тоа е нормално.

4.2 Гасење на пламеникот

Притиснете и завртете го контролното копче во десно, кон симболот ● .



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Намалете го пламенот или исклучете го пред да ги тргнете тенџерињата од пламеникот.

4.3 Ракување со електричните рингли

За вклучување и зголемување на јачината, свртете го копчето надесно. За да ја намалите јачината, свртете го копчето налево. За исклучување, свртете го копчето на 0.

Показателот за моќност е вклучен кога електричната рингла е вклучена и ќе остане вклучен се додека е вклучена електричната рингла.



Кога работи некоја рингла, таа бучи некое време. Тоа е вообичаено за сите рингли на керамичките плочи и не значи дека апаратот работи неправилно.

4.4 Пред првата употреба

Ставете сад полн со вода на сите рингли. Поставете ја максималната позиција и апаратот нека работи приближно 10 минути додека водата во садовите не зоврие. Потоа, апаратот нека работи на минималната позиција 20 минути. За ова време може да се појави мирис и чад. Тоа е нормално. Погрижете се да има доволно проветрување. По оваа операција, исчистете го апаратот со мека крпа натопена во топла вода.

4.5 Примери за начини на готвење

Топлинс ки поставк и :	Употреба:
1	Одржување на топлина
2	Готвење на слаба температура
3	Тивко готвење
4	Пржење / запекување
5	До вриење
6	До вриење / брзо пржење / пржење во длабока маснотија

5. ПОМОШНИ НАПОМЕНИ И СОВЕТИ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

5.1 Штедење енергија



- Ако е можно, секогаш ставајте капак на садот за готвење.
- Садовите за готвење треба да се ставаат на ринглата пред вклучувањето.
- Исклучете ги електричните рингли пред крајот на готвењето за да ја искористите преостанатата топлина.
- Дното на тенџерињата и електричните рингли треба да бидат со иста големина.

5.2 Садови за готвење



- Дното на садите за готвење треба да е што е можно подебело и порамно.
- Садовите за готвење од емајлиран челик и оние со алуминиумско или бакарно дно можат да предизвикаат промена на бојата на стакло-керамичката површина.

- Штом течноста во садот ќе почне да врие, намалете го пламенот, така што само ќе се одржува тивко крчкање.

Користете само садови за готвење со дијаметар кој одговара на димензиите на пламениците.

Пламеник	Пречник на садите за готвење
Брз	160 - 260 mm
Полубрз	120 - 220 mm
Помошен	80 - 160 mm



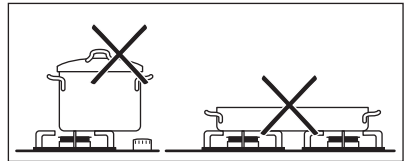
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не користете леани тави, сад од керамика, плочите за скара или тостер на пламеникот за гас.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Потрудете се дното на тенџерето да не стои над контролните копчиња. Доколку контролните копчиња се под дното на тенџерето, оганот ги загрева. Не ставајте ја истата тава на два пламеника.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Потрудете се рачките на тенџерето да не бидат над предниот раб на површината за готвење. Потрудете се тенџерињата да бидат централно поставени над прстените за да постигнете максимална стабилност и намалена потрошувачка на гас.

Не ставајте нестабилни или оштетени тенџериња на прстените за да се заштитите од преливање и повреда.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не употребувајте дифузер на пламен.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Течноста којашто тече за време на готвењето може да предизвика кршење на стаклото

6. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

Исчистете го апаратот по секоја употреба.

Секогаш користете садови со чисто дно.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Исклучете го апаратот. Пред чистење или одржување, исклучете го апаратот од струја.



Пред да го чистите, оставете ги пламеникот на гас да се излади.



Најдобро е електричната рингла да се чисти додека е уште топла бидејќи можете полесно да ги отстраните иструрените течности.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Остри и абразивни средства за чистење може да го оштетат уредот. За ваша безбедност, **не** чистете го апаратот со парочистачи или со чистачи под висок притисок.



Гребаниците и темните дамки на површината не влијаат врз работата на апаратот.

- За полесно чистење на површината за готвење можете да ги извадите држачите за тави.
- За чистење на емајлираните делови, капакот и круната, измијте ги со топла вода со сапуница и исушете ги внимателно пред да ги вратите назад.
- Измијте ги деловите од не'рѓосувачки челик со вода, а потоа исушете ги со мека крпа.
- Држачите за садови **не** се перат во машина за миене садови. Мора да ги измиете **рочно**.
- При рачно миене на држачите за садови, внимавајте кога ги сушите бидејќи емајлираната облога повремено може да има остри рабови. Доколку е потребно, можете да ги отстраните тврдокорните дамки со помош на крем-детергент.
- Откако ќе ги исчистите држачите за садови, проверете дали се во точната положба.
- Проверете дали рачките на држачите за садови со во центарот на пламеникот за да може пламеникот да работи правилно.
- **Бидете многу внимателни при замената на држачите за садови за да спречите оштетување на горниот дел на површината за готвење.**

По чистењето, исушете го апаратот со мека крпа.

Отстранување на нечистотиите:

1. – **Отстранете ги веднаш:** стопена пластика, пластична фолија и храна што содржи шеќер. Употребете специјална гребалка за стакло-керамика. Поставете ја гребалката под агол врз стакло-керамичката површина и отстранете ги остатоците лигајќи со сечивото по површината.
 - **Исклучете го апаратот и оставете го да се излади** пред чистењето на: прстени од бигор, водени прстени, дамки од маснотии, светкави метални промени на бојата. Користете специјално средство за чистење наменето за површини за готвење.
2. Исчистете го апаратот со влажна крпа и малку детергент.
3. На крајот **исушете го апаратот со чиста крпа.**

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Не користете ножеви, стругалки или слични инструменти за да ја исчистите површината на стаклото или помеѓу рабовите на пламениците и на рамката (ако ги има).

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Не ги лигајте садовите за готвење над стаклото затоа што може да ја изгребе површината. Исто така, пазете тешки или остри предмети да не паднат на стаклото или да удрат на работ од плочата.

6.1 Чистење на свеќичката

Оваа функција се добива со керамичка свеќичка за палење со метална електрода. Секогаш држете ги овие компоненти многу чисти за да избегнете отежнато палење и редовно проверувајте да не се затнати дупките од круната на пламеникот.

6.2 Периодично одржување

Побарајте од вашиот локален сервисен центар периодично да ја провери состојбата на цевката за гас и на регулаторот на притисокот, ако го има.

7. РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Можна причина	Решение
Нема искра кога го палите гасот.	<ul style="list-style-type: none"> Нема струја. 	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се дека апаратот е приклучен и дека доводот на струја е вклучен. Проверете го осигурувачот. Ако осигурувачот избие повеќепати, побарајте квалификуван електричар.
Нема искра кога го палите гасот.	<ul style="list-style-type: none"> Капата и круната на пламеникот не се рамно поставени. 	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се дека капата и круната на пламеникот се правилно поставени.
Пламенот се гаси веднаш откако ќе се запали.	<ul style="list-style-type: none"> Термоелементот не е доволно загреан. 	<ul style="list-style-type: none"> Откако ќе го запалите пламенот, држете го копчето притиснато околу 10 секунди.
Прстенот на гасот не гори рамномерно.	<ul style="list-style-type: none"> Круната на пламеникот е затната со остатоци од храна. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверете да не е затната дизната и да не има остатоци од храна на круната од пламеникот.
Апаратот не работи.	<ul style="list-style-type: none"> Нема струја. 	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се дека апаратот е приклучен и дека доводот на струја е вклучен. Проверете го осигурувачот. Ако осигурувачот избие повеќепати, побарајте квалификуван електричар.
Електричната рингла не се загрева.	<ul style="list-style-type: none"> Нема струја. Се користи погрешно копче за работа на ринглата. 	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се дека апаратот е приклучен и дека доводот на струја е вклучен. Проверете дали сте го вклучиле точното контролно копче. Проверете го осигурувачот. Ако осигурувачот избие повеќепати, побарајте квалификуван електричар.

Проблем	Можна причина	Решение
Ефикасноста на плочата за готвење не е задоволувачка.	<ul style="list-style-type: none"> Површината за готвење не е чиста. Садот за готвење не е правилен. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверете дали површината за готвење е чиста и сува. Проверете дали садот за готвење е со точната големина на ринглата. Проверете дали садот за готвење има рамно дно. Проверете дали нагудувањата одговараат за видот на готвење.

Ако има дефект, прво обидете се самите да најдете решение за проблемот. Ако не можете самите да го решите проблемот, обратете се кај Вашиот продавач или во сервисниот центар.



При погрешно ракување со апаратот или ако монтажата не ја изведувал регистриран техничар, посетата на техничарот од службата за односи со корисниците, односно продавачот, дури и во гарантниот период, не е бесплатна.

Овие податоци се неопходни за да добиете брза и правилна помош. Овие податоци се

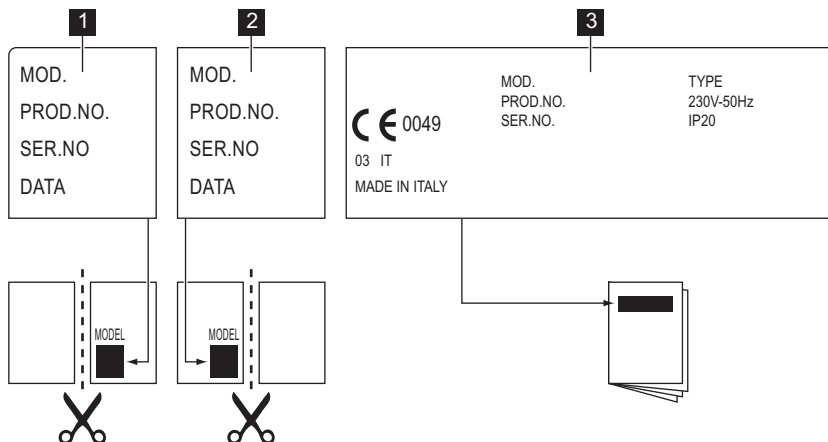
достапни на доставената плочка со спецификации.

- Опис на моделот
- Број на производот (PNC)
- Сериски број (S.N.)

Користете само оригинални резервни делови. Тие се достапни во сервисниот центар и во овластените продавници за резервни делови.

7.1 Обезбедени етикети со приборот

Залепете ги лепливите етикети како што е прикажано долу:



1 Залепете го на Гаранцијата и испратете го овој дел

2 Залепете го на Гаранцијата и чувајте го овој дел

3 Залепете го на упатството

8. МОНТАЖА



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

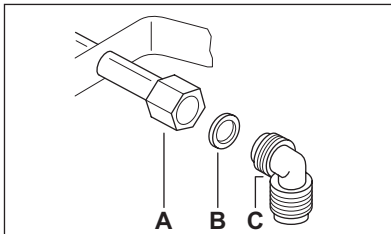
Следниве упатства за монтажа, поврзување и одржување мора да ги изведуваат квалификувани техничари во согласност со стандардите и локалните важечки прописи.

8.1 Поврзување на гас

Одберете фиксен приклучок или употребете флексибилна цевка од нерѓосувачки челик во согласност со важечките закони. Ако употребувате флексибилни метални цевки, бидете внимателни да не дојдат во допир со подвижните делови или да не бидат смачкани. Бидете внимателни и кога површината за готвење е споена со печката.



Проверете дали притисокот на доводот на гас на апаратот е во согласност со препорачаните вредности. Спојката што може да се конвертира се прицврстува на широката рампа со помош на навртка со навој G 1/2". Заштрафете ги деловите без премногу сила, приспособете го поврзувањето во неопходната насока и стегнете ги сите делови.



A) Крај на вратилото со навртка

B) Дихтунг

C) Колена

Течен гас: употребете го гумениот држач за цевка. Секогаш користете дихтунг. Потоа продолжете со поврзувањето на гасот. Флексибилната цевка е подготвена за примена кога:

- не може да се загрее повеќе од собна температура, повисоко од 30°C;

- не е подолга од 1500 mm;
- нема затнувања;
- не е изложена на истегнување или усукување;
- не доаѓа во допир со остри рабови или агли;
- може лесно да се прегледа за да се утврди состојбата.

Контролата на состојбата на флексибилната цевка се состои во проверка на следниве работи:

- да не е напукната, расечена или подгорена на двата краја и по целата должина;
 - материјалот да не е стврднат, туку да е правилно еластичен;
 - стегите да не се 'рѓосани;
 - рокот на траење да не е поминат.
- Ако се забележат една или повеќе неправилности, не поправајте ја цевката, туку заменете ја.



Кога монтажата е завршена, проверете дали заптивката на секоја цевка е соодветна. Употребете сапунеста течност, **не пламен!**

8.2 Замена на дизните

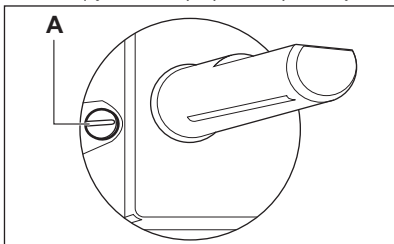
1. Отстранете ги држачите за садови.
2. Отстранете ги капаците и круните од пламеникот.
3. Одвртете ги вбризгувачите со клуч бр. 7 и заменете ги со други, потребни за типот на користениот гас (погледнете ја табелата во поглавјето „Технички податоци“).
4. Составете ги деловите следејќи ја истата процедура по обратен редослед.
5. Заменете ја плочката со спецификации (се наоѓа близу цревето за довод на гас) со онаа за новиот тип за довод на гас. Плочката ќе ја најдете во пакувањето испорачано со апаратот.

Ако притисокот за довод на гас е променлив или различен од потребниот притисок морате да наместите применлив прилагодувач за притисок на цревето за довод на гас.

8.3 Приспособување на минималното ниво

За регулирање на минималното ниво на пламениците:

1. Запалете го пламеникот.
2. Свртете го копчето на минималната положба.
3. Извадете го контролното копче.
4. Со тенок штрафцигер приспособете ја позицијата на штрафот за премостување.



A) Штраф за премостување

- Ако се префрлувате од природен гас G20 20 mbar (или природен гас G20 13 mbar²⁾) на течен гас, целосно стегнете го штрафот за премостување.
- Ако се префрлате од течен гас на природен гас G20 од 20 mbar, одвртете го штрафот за премостување за околу 1/4 вртење.
- Ако се префрлувате од природен гас G20 20 mbar на природен гас G20 13 mbar²⁾, одвртете го штрафот за премостување за околу 1/4 вртење.
- Ако се префрлувате од течен гас на природен гас G20 13 mbar²⁾, одвртете го штрафот за премостување за околу 1/2 вртење.
- Ако се префрлувате од природен гас G20 13 mbar на природен гас G20 20 mbar²⁾, одвртете го штрафот за премостување за околу 1/4 вртење.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Проверете дали пламенот се гасне кога брзо ќе го свртите копчето од максималната во минималната положба.

- Погрижете се номиналниот напон и типот на струјата наведени на плочката со спецификација да одговараат на напонот и струјата на локалната мрежа.
- Овој апарат се испорачува со кабел за напојување. На него треба да се стави соодветен приклучок што може да го издржи оптоварувањето означено на плочката со спецификации. Приклучокот мора да се вметне во соодветна приклучница.
- Сите електрични компоненти мора да ги монтира или заменува техничар од сервисниот центар или квалификуван персонал за сервисирање.
- Секогаш користете правилно инсталирана приклучница, обезбедена од струјни удари.
- Проверете дали има пристап до приклучокот на кабелот по монтажата.
- Не влечете го кабелот за напојување за да го исклучите апаратот. Секогаш повлекувајте го приклучокот на кабелот.
- Апаратот не смее да се поврзува со продолжен кабел, адаптер или повеќекратна врска (ризик од пожар). Проверете дали заземјувањето е во согласност со стандардите и важечките прописи.
- Кабелот за напојување мора да се постави на таков начин да не допира ниеден топол дел.
- Приклучете го апаратот на електрична инсталација преку уред кој овозможува апаратот да се исклучи од струја на половите со широчина на контактниот отвор од најмалку 3 mm, на пр. автоматски заштитен прекинувач, премостувања за заземјување или осигурувач.
- Ниту еден дел од кабелот за поврзување не смее да биде изложен на температура поголема од 90 °C. Сината неутрална жица мора да се приклучи на приклучната клема означена со „N“. Кафеавата (или црната) жица на фазата (приклучена на приклучната клема означена со „L“) секогаш мора да е поврзана со фазата на мрежата.

8.5 Замена на кабелот за струја

За да го замените кабелот за поврзување, користете само H05V2V2-F T90 или еквивалентен тип. Проверете дали пресекот на кабелот одговара на напонот и на

8.4 Поврзување на струјата

- Заземјете го апаратот според безбедносните мерки.

²⁾ само за Русија

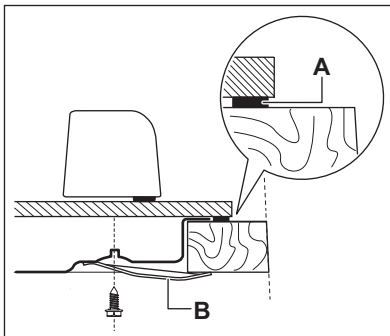
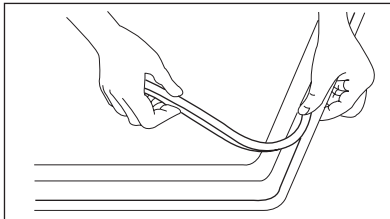
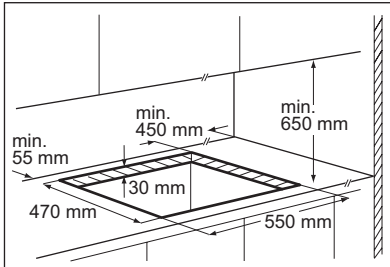
работната температура. Жолтата/зелената жица за заземјување мора да биде околу 2 cm подолга од кафената (или црната) жица за фазата.



ВНИМАНИЕ

Монтирајте го апаратот само на рамна работна површина.

8.6 Вградување

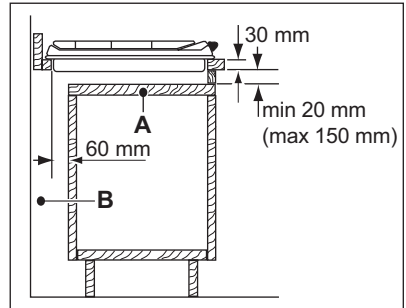


- A) снабден заптивач
- B) снабдени рамки

8.7 Можности за вградување

Кујнски елемент со врата

Таблата вградена под површината за готвење мора лесно да се вади и да овозможува лесен пристап во случај на техничка интервенција.



- A) Табла што се вади
- B) Простор за поврзување

Кујнски елемент со печка

Поврзувањето на површината за готвење со струја мора да се изведе посебно заради безбедносни причини и за да може печката лесно да се извади од елементот.

9. ТЕХНИЧКИ ИНФОРМАЦИИ

Димензии на површината за готвење

Ширина:	580 mm
Должина:	510 mm

Димензии на отворот за површината за готвење

Ширина:	550 mm
Должина:	470 mm

Довод на топлина

Брз пламеник:	2,7 kW
Полубрз пламеник:	1,9 kW
Помошен пламеник:	1,0 kW
Електрична рингла:	1,8 kW
ВКУПНА МОЌНОСТ ПРИ РАБОТА СО ГАС:	G20 (2H) 20 mbar = 5,6 kW G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar = 407 g/h
ВКУПНА ЕЛЕКТРИЧНА МОЌНОСТ:	1,8 kW
Електрично напојување:	230 V ~ 50 Hz

Категорија на гас:	IІ2НЗВ/Р
Приклучување на гас:	G 1/2"
Довод на гас:	G20 (2H) 20 mbar
Класа на апаратот:	3

Дијаметар на премостување

Пламеник	Ø Премостување во 1/100 mm
Помошен	28
Полубрз	32
Брз	52

Пламеници за ПРИРОДЕН ГАС G20 20 mbar

ПЛАМЕНИК	НОРМАЛНА МОЌНОСТ kW	инј. 1/100 mm
Помошен	1.0	70
Полубрз	1.9	96
Брз	2.7	130


Пламеници за LPG G30/G31 30/30mbar


ПЛАМЕНИК	НОРМАЛНА МОЌНОСТ kW	инј. 1/100 mm	g/h
Помошен	1.0	50	73
Полубрз	1.9	71	138
Брз	2.7	86	196

Пламеници за ПРИРОДЕН ГАС G20 13 mbar - само за Русија

ПЛАМЕНИК	НОРМАЛНА МОЌНОСТ kW	инј. 1/100 mm
Помошен	1.0	82
Полубрз	2.0	111
Брз	3.0	149

10. ЕКОЛОШКИ ПРАШАЊА

Рециклирајте ги материјалите со симболот . Ставете ја амбалажата во соодветни контејнери за да ја рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и човековото здравје и рециклирајте го отпадот од електрични и електронски

апарати. Не фрлајте ги апаратите озанчени со симболот  во отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален капацитет за рециклирање или контактирајте ја вашата општинска канцеларија.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA	35
2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA	36
3. DESCRIEREA PRODUSULUI	38
4. UTILIZAREA ZILNICĂ	39
5. SFATURI UTILE	40
6. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA	41
7. DEPANARE	42
8. INSTALAREA	44
9. INFORMAȚII TEHNICE	47

NE GÂNDIM LA DUMNEAVOASTRĂ

Vă mulțumim că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care include decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca oricând îl utilizați puteți fi sigur de aceleași rezultate extraordinare.

Bine ați venit la Electrolux.

Vizați website-ul la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:

www.electrolux.com



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

www.RegisterElectrolux.com



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:

www.electrolux.com/shop

SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI SERVICE

Vă recomandăm utilizarea pieselor de schimb originale.

Atunci când contactați unitatea de Service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice. Model, PNC, Număr de serie.



Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța.



Informații și recomandări generale



Informații cu privire la mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil dacă instalarea și utilizarea incorectă a aparatului provoacă răniri și daune. Păstrați întotdeauna instrucțiunile împreună cu aparatul pentru consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile



AVERTIZARE

Risc de sufocare, de rănire sau de provocare a unei incapacități funcționale permanente.

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați nesupravegheați în apropierea aparatului.
- Nu lăsați la îndemâna copiilor ambalajul produsului.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când acesta este în funcțiune sau când se răcește. Componentele accesibile sunt fierbinți.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, vă recomandăm să-l activați.
- Curățarea și întreținerea curentă nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.

1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Aparatul și părțile accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Nu atingeți elementele de încălzire.
- A nu se folosi aparatul prin intermediul unui cronometru extern sau cu un sistem telecomandat separat.
- Gătirea neasistată la plită folosind grăsimi sau ulei poate fi periculoasă și poate provoca un incendiu.

- Nu încercați niciodată să stingeți focul cu apă. Opriti aparatul și acoperiți flacăra cu un capac sau cu o pătură anti-incendiu.
- Nu depozitați nimic pe suprafețele de gătit.
- Nu folosiți un aparat de curățat cu abur pentru a curăța aparatul.
- Obiectele de metal, de ex. cuțitele, furculițele, lingurile și capacele nu trebuie puse pe suprafața plitei, deoarece se pot înfierbânta.
- Dacă suprafața vitroceramică este crăpată, opriti aparatul pentru a evita riscul de electrocutare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de un service autorizat sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita pericolul.

2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Acest aparat este destinat următoarelor piețe:

BG **MK** **RO** **RS**

2.1 Instalarea



AVERTIZARE

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Respectați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Respectați distanțele minime față de alte aparate și corpuri de mobilier.
- Procedați cu atenție sporită atunci când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Purtați întotdeauna mănuși de protecție.
- Închideți etanș suprafețele tăiate cu un agent de etanșare pentru ca umezeala să nu umfle materialul.
- Protejați partea de jos a aparatului de abur și umezeală.
- Nu așezați aparatul lângă o ușă sau sub o fereastră. Astfel, vasele fierbinți de pe aparat nu vor cădea atunci când ușa sau fereastra va fi deschisă.

- Dacă aparatul este așezat deasupra unor sertare, verificați dacă spațiul dintre partea de jos a aparatului și sertarul de sus este suficient pentru a permite circulația aerului.
- Baza aparatului poate deveni fierbinte. Vă recomandăm să instalați sub aparat un panou de separare ignifug pentru a preveni accesarea bazei acestuia.

Conexiunea la rețeaua electrică



AVERTIZARE

Risc de incendiu și de electrocutare.

- Toate conexiunile electrice trebuie realizate de către un electrician calificat.
- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare-CP.
- Înainte de a efectua orice tip de operație, asigurați-vă că ați deconectat aparatul de la sursa de curent.
- Folosiți un cablu de alimentare electrică adecvat.
- Nu permiteți încălcirea cablurilor electrice.
- Nu lăsați cablul de alimentare sau ștecherul (dacă există) să atingă aparatul fierbinte sau vase fierbinți atunci când conectați aparatul la prizele din vecinătate

- Verificați dacă aparatul a fost instalat corect. Cablurile de alimentare electrică și ștecherile (dacă există) slăbite sau incorecte pot să provoace încălzirea excesivă a terminalului.
- Verificați dacă este instalată protecția la electrocutare.
- Pentru cablu, folosiți o clemă pentru reducerea tensionării
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul (dacă există) sau cablul de alimentare electrică. Contactați centrul de service sau un electrician pentru a schimba un cablu de alimentare deteriorat.
- Instalația electrică trebuie să fie prevăzută cu un dispozitiv de izolare, care să vă permită să deconectați aparatul de la rețea la toți polii. Dispozitivul izolator trebuie să aibă o deschidere între contacte de cel puțin 3 mm.
- Folosiți doar dispozitive de izolare adecvate: întrerupătoare pentru protecția liniei, siguranțe (siguranțe înfiletabile scoase din suport), contactori și declanșatori la protecție împământare.

Racordul la gaz

- Toate racordurile la gaz trebuie realizate de către o persoană calificată.
- Înainte de instalare, verificați dacă condițiile din rețeaua locală de distribuție a gazului (tipul și presiunea gazului) și reglajele aparatului sunt compatibile.
- Verificați dacă aerul circulă în jurul aparatului.
- Informațiile despre alimentarea cu gaz se găsesc pe plăcuța cu date tehnice.
- Acest aparat nu este conectat la un dispozitiv care să evacueze produsele rezultate în urma combustiei. Aparatul se racordează în conformitate cu reglementările în vigoare privind instalarea. Acordați o deosebită atenție aspectelor referitoare la ventilația adecvată.

2.2 Utilizarea



AVERTIZARE

Pericol de vătămare, arsuri sau electrocutare.

- Scoateți toate ambalajele, etichetele și foliile de protecție (dacă există) înainte de prima utilizare.
- Utilizați acest aparat într-un mediu casnic.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.



AVERTIZARE

Pericol de explozie sau incendiu.

- Grăsimile și uleiul, atunci când sunt încălzite, pot elibera vapori inflamabili. Țineți flăcările sau obiectele încălzite departe de grăsimi și uleiuri atunci când gătiți.
- Vaporii pe care îi eliberează uleiul foarte fierbinte pot să se aprindă spontan.
- Uleiul folosit, care conține resturi de mâncare, poate lua foc la temperaturi mai mici decât uleiul care este utilizat pentru prima dată.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.



AVERTIZARE

Pericol de deteriorare a aparatului.

- Nu țineți vase pe panoul de comandă.
- Nu permiteți evaporarea completă a lichidului din vase.
- Procedați cu atenție pentru a nu lăsa obiecte sau vase să cadă pe aparat. Suprafața poate fi deteriorată.
- Nu activați zonele de gătit dacă pe acestea nu se află vase sau vasele sunt goale.
- Nu puneți folie din aluminiu pe aparat.
- Vasele realizate din fontă, aluminiu sau cu bazele deteriorate pot zgâria suprafața din sticlă sau vitroceramică. Ridicați întotdeauna aceste obiecte atunci când trebuie să le mutați pe plita de gătit.
- Acest aparat poate fi utilizat numai pentru gătit. Nu utilizați în alte scopuri, de exemplu pentru încălzirea încăperii.
- Utilizarea unui aparat de gătit cu gaz are ca efect producerea de căldură și umezeală. Asigurați o bună ventilație a camerei în care aparatul este instalat.

- Nu blocați fantele de ventilație.
- Utilizarea îndelungată a aparatului poate necesita aerisire suplimentară, de exemplu deschiderea unei ferestre, sau o ventilație mai eficientă, de exemplu prin mărirea puterii ventilației mecanice, dacă există.
- Folosiți doar vase stabile cu forma corectă și diametrul mai mare decât dimensiunile arzătoarelor. Există riscul de supraîncălzire și fisurare a plăcii de sticlă (dacă este disponibilă).
- Când rotiți brusc butonul din poziția de maxim în cea de minim, asigurați-vă că flacăra nu se stinge.
- Poziționați vasele central pe inele și nu le lăsați să iasă în afara marginii suprafeței de gătit.
- Utilizați doar accesoriile furnizate împreună cu aparatul.
- Nu instalați adaptoare de flacără pe arzător.

2.3 Întreținerea și curățarea



AVERTIZARE

Pericol de deteriorare a aparatului.

- Curățați regulat aparatul pentru a preveni deteriorarea materialului de la suprafață.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Nu curățați arzătoarele în mașina de spălat vase.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.

2.4 Aruncarea la gunoi



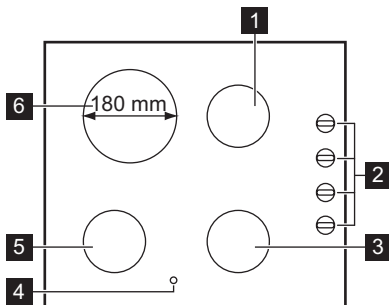
AVERTIZARE

Risc de rănire sau de sufocare.

- Contactați autoritatea locală pentru informații privind aruncarea adecvată a acestui aparat.
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Turlitiți țevile externe de gaz.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1 Structura plitei de gătit



- 1 Arzător semi-rapid
- 2 Butoane de comandă
- 3 Arzător auxiliar
- 4 Indicator pentru căldura reziduală
- 5 Arzător rapid
- 6 Zonă de gătit electrică 1800 W

3.2 Butoane de comandă

Simbol	Descriere
	nu există alimentare cu gaz / poziția oprit
	poziție de aprindere / alimentare maximă cu gaz

Simbol	Descriere
	alimentare minimă cu gaz

3.3 Butoane de comandă pentru zonele electrice de gătit

Simbol	Funcție
0	poziția oprit
1	încălzire minimă
6	încălzire maximă

3.4 Indicatorul de căldură reziduală

Indicatorul de căldură reziduală se aprinde când zona de gătit este fierbinte.



AVERTIZARE

Pericol de arsuri din cauza căldurii reziduale!

4. UTILIZAREA ZILNICĂ



AVERTIZARE

Consultați capitolele privind Siguranța.

4.1 Aprinderea arzătorului




AVERTIZARE

Procedați cu atenție când utilizați flacăra deschisă în mediul bucătăriei. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate în cazul utilizării necorespunzătoare a flăcării



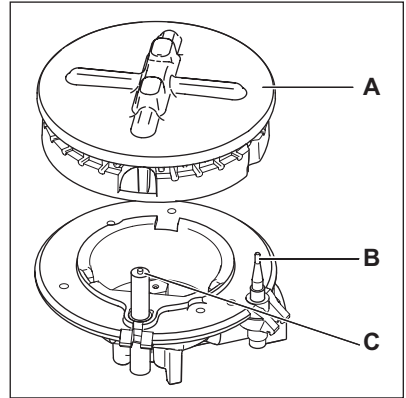
Aprindeți întotdeauna arzătorul anterior punerii vaselor pe plită.

Pentru a aprinde arzătorul:

1. Rotiți butonul de comandă la stânga în poziția maximă () și apăsați-l.
2. Mențineți apăsat butonul de comandă timp de aproximativ 5 secunde; astfel se va încălzi termocuplul. În caz contrar, alimentarea cu gaz va fi întreruptă.
3. După ce flacăra este constantă, o puteți ajusta.



Dacă după câteva încercări arzătorul nu se aprinde, verificați dacă sunt corect poziționate coroana și capacul arzătorului.



A) Capac și coroană arzător

B) Termocuplu

C) Bujie de aprindere



AVERTIZARE

Nu țineți apăsat butonul de control mai mult de 15 secunde. Dacă arzătorul nu se aprinde nici după 15 secunde, eliberați butonul de control, rotiți-l pe poziția "oprit" și încercați să aprindeți din nou arzătorul după ce a trecut cel puțin 1 minut.



În lipsa curentului electric, puteți aprinde arzătorul fără dispozitivul electric; în acest caz, apropiați o flacăra de arzător, apăsați butonul respectiv și rotiți-l în sens antiorar până când ajunge pe poziția de maxim.



Dacă arzătorul se stinge din întâmplare, rotiți butonul de control pe poziția "off" (oprit) și încercați să aprindeți arzătorul din nou după cel puțin 1 minut.



Generatorul de scânteie poate porni automat la cuplarea alimentării electrice, după instalare sau după o pană de curent. Acest lucru este normal.

4.2 Stingerea arzătorului

Pentru a stinge flacăra, rotiți butonul pe simbolul



AVERTIZARE

Micșorați întotdeauna flacăra sau stingeți-o înainte de a lua vasele de pe arzător.

4.3 Utilizarea zonelor electrice

Pentru a porni și a mări nivelul de căldură, rotiți butonul în sens orar. Pentru a reduce nivelul de gătit, rotiți butonul în sens antiorar. Pentru a opri aparatul, rotiți butonul pe 0.

Indicatorul Putere este activat când zona electrică de gătit este pornită și acesta va rămâne activ până când zona electrică de gătit va fi oprită.



Când o zonă de gătit funcționează, se aude un bâzâit, pentru scurt timp. Aceasta este o caracteristică a tuturor zonelor de gătit din vitroceramică și nu indică o defecțiune a aparatului.

4.4 Înainte de prima utilizare

Puneți pe toate zonele de gătit câte o oală cu apă în ea. Setati poziția maximă și porniți aparatu-

l pentru aproximativ 10 minute până când apa din oale începe să fiarbă. Apoi lăsați aparatul să funcționeze la poziția minimă timp de 20 de minute. Cu această ocazie, se poate degaja un miros neplăcut și fum. Acest lucru este normal. Aerisiți bine încăperea.

După această operație, curățați aparatul cu o lavetă moale înmuiată în apă caldă.

4.5 Exemple de gătit

Setare căldură:	Utilizare pentru:
1	Menținere la cald
2	Fierbere înăbușită ușoară
3	Fierbere înăbușită
4	Prăjire / rumenire
5	Încălzire până la punctul de fierbere
6	Încălzire până la punctul de fierbere / prăjire rapidă / prăjire în mult ulei

5. SFATURI UTILE



AVERTIZARE

Consultați capitolele privind Siguranța.

5.1 Economisirea energiei



- Pe cât posibil, puneți întotdeauna capace pe vase.
- Așezați vasele înainte de a porni zona de gătit.
- Opriți zonele electrice de gătit înainte de terminarea duratei de gătit pentru a utiliza căldura reziduală.
- Fundul oalei și zona electrică de gătit trebuie să fie de aceeași dimensiune.

5.2 Vasul de gătit



- Baza vasului trebuie să fie cât mai groasă și cât mai plată.
 - Vasele din oțel emailat sau cu fund din aluminiu sau cupru poate duce la modificarea culorii suprafeței vitroceramice.
 - Când lichidul începe să fiarbă, reduceți intensitatea flăcării astfel încât lichidul să fiarbă liniștit.
- Folosiți vase cu diametre corespunzătoare cu dimensiunile arzătoarelor.

Arzător	Diametre pentru vase
Rapid	160 - 260 mm
Semi-rapid	120 - 220 mm
Auxiliar	80 - 160 mm

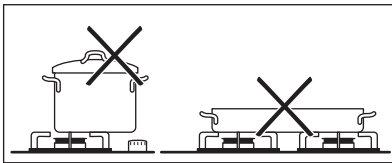
**AVERTIZARE**

Nu folosiți vase din fontă, din lut și nici farfuri pentru grătar sau toaster pe arzătoarele cu gaz.

**AVERTIZARE**

Partea inferioară a cratițelor nu trebuie să se afle peste butoanele de comandă. În caz contrar, flacăra va încălzi butoanele de comandă.

Nu așezați același vas pe două arzătoare.

**AVERTIZARE**

Nu puneți toarele vasului deasupra marginii frontale a plitei de gătit. Puneți vasele în poziție centrală pe inelele arzătoarelor pentru a avea o stabilitate maximă și pentru a reduce consumul de gaz.

Pentru a preveni răsturnarea și accidentele, nu puneți vase instabile sau deteriorate pe inele.

**AVERTIZARE**

Nu folosiți un difuzor de flacăra.

**AVERTIZARE**

Lichidele vărsate în timpul gătitului pot cauza spargerea sticlei

6. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

**AVERTIZARE**

Consultați capitolele privind Siguranța.

Curățați aparatul după fiecare întrebuințare. Utilizați întotdeauna vesela cu fundul curat.

**AVERTIZARE**

Dezactivați aparatul. Înainte de a efectua operații de curățare sau de întreținere, deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrică.



Lăsați arzătorul de gaz să se răcească înainte de a-l curăța.



Este indicat să curățați zona electrică de gătit cât timp aceasta mai este caldă deoarece reziduurile se curăță mai ușor.

**AVERTIZARE**

Obiectele ascuțite și agenții de curățare abrazivi pot deteriora aparatul.

Pentru siguranța dvs. **nu** curățați aparatul cu suflante cu aer acționate cu abur sau cu aparate de curățat cu presiune înaltă.



Zgârieturile sau petele închise la culoare de pe suprafața plitei nu au niciun efect asupra modului de funcționare al aparatului.

- Pentru a curăța cu ușurință plita puteți scoate suporturile pentru vase.
- Pentru a curăța piesele emailate, capacul și coroana, spălați-le cu apă caldă cu săpun și uscați-le atent înainte de a le pune la loc.
- Spălați elementele din oțel inoxidabil cu apă, după care le uscați cu o cârpă moale.
- Suporturile pentru vase **nu sunt** potrivite pentru spălarea în mașina de spălat vase. Trebuie să le spălați **cu mâna**.
- Când spălați manual suporturile pentru vase, procedați cu atenție la uscarea acestora deoa-

rece stratul de email poate avea margini dure. Dacă este necesar, puteți înlătura petele persistente folosind o pastă de curățat.

- După ce curățați suporturile pentru vase, puneți-le pe acestea în poziția corectă.
- Brațele suporturilor pentru vase trebuie puse în centrul arzătorului pentru ca acesta să funcționeze corect.
- **Pentru a preveni deteriorarea suprafeței plitei, procedați cu atenție când reasezați suporturile pentru vase.**

După curățare, uscați aparatul cu o cârpă moale.

Înlăturarea murdăriei:

1. – **Înlăturați imediat:** plasticul topit, foliile de plastic și alimentele care conțin zahăr. Utilizați o racletă specială pentru vitroceramică. Deplasați oblic racleta pe suprafața de vitroceramică și îndepărtați resturile.
 - **Opriiți aparatul și lăsați-l să se răcească** înainte de a curăța: depuneri de calcar, pete de apă și de grăsime, decolorări metalice strălucitoare. Folosiți un agent de curățare special, aplicabil pentru suprafața plitei.
2. Curățați aparatul cu o lavetă umedă și puțin detergent.
3. La final **uscați aparatul ștergându-l cu o lavetă curată.**



AVERTIZARE

Nu folosiți cuțite, răzuitoare sau instrumente asemănătoare pentru a curăța suprafața sticlei sau zonele dintre marginile arzătoarelor și flăcără (dacă este cazul).



AVERTIZARE

Nu glisați vesela deasupra sticlei pentru că există riscul zgârierii suprafeței. De asemenea, nu permiteți căderea pe sticlă a unor obiecte dure sau ascuțite, și nici nu permiteți acestor obiecte să lovească marginea plitei.

6.1 Curățarea bujiei cu scânteie

Această funcție este obținută prin intermediul unei bujii ceramice cu aprindere cu un electrod de metal. Păstrați aceste componente foarte curate, pentru a evita aprinderea cu dificultate, și verificați ca găurile coroanei arzătorului să nu fie astupate.

6.2 Întreținerea periodică

Cereți periodic service-ului autorizat local să verifice starea de funcționare a țevii de alimentare cu gaz și a regulatorului de presiune, dacă este prevăzut.

7. DEPANARE

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Nu se produce scânteie la aprinderea gazului.	<ul style="list-style-type: none"> • Nu există alimentare cu energie electrică. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă aparatul este conectat la sursa de energie electrică și este pornit. • Verificați siguranța. Dacă siguranța declanșează de mai multe ori, adresați-vă unui electrician calificat.
Nu se produce scânteie la aprinderea gazului.	<ul style="list-style-type: none"> • Capacul și coroana arzătorului nu sunt aliniate. 	<ul style="list-style-type: none"> • Capacul și coroana arzătorului trebuie așezate în pozițiile corecte.
Flăcără se stinge imediat după aprindere.	<ul style="list-style-type: none"> • Termocuplul nu se încălzește suficient. 	<ul style="list-style-type: none"> • După aprinderea flăcării, țineți apăsat butonul de comandă a gazului timp de aproximativ 10 secunde.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Flacăra arde inegal pe circumferința arzătorului.	<ul style="list-style-type: none"> • Coroana arzătorului este blocată de resturi alimentare. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă injectorul principal nu este blocat și coroana arzătorului nu este obstrucționată de resturi alimentare.
Aparatul nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"> • Nu există alimentare cu energie electrică. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă aparatul este conectat la sursa de energie electrică și este pornit. • Verificați siguranța. Dacă siguranța declanșează de mai multe ori, adresați-vă unui electrician calificat.
Zona electrică de gătit nu se încălzește.	<ul style="list-style-type: none"> • Nu există alimentare cu energie electrică. • Este utilizat un buton incorect pentru a acționa zona de gătit. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă aparatul este conectat la sursa de energie electrică și este pornit. • Verificați dacă ați rotit butonul corect. • Verificați siguranța. Dacă siguranța declanșează de mai multe ori, adresați-vă unui electrician calificat.
Eficiența plitei nu este satisfăcătoare.	<ul style="list-style-type: none"> • Plita nu este curată. • Vasul nu este adecvat. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aveți grijă ca plita să fie curată și uscată. • Verificați dacă vasul de gătit are dimensiunea corespunzătoare zonei de gătit. • Verificați dacă vasul de gătit are fundul plat. • Verificați dacă nivelul căldurii este corect pentru tipul acesta de gătit.

Dacă apare o defecțiune, încercați mai întâi să găsiți singuri o soluție a problemei. Dacă nu puteți găsi singuri o soluție a problemei, contactați distribuitorul dvs. sau centrul de service local.



Dacă ați utilizat aparatul în mod greșit, sau dacă instalarea nu a fost efectuată de un tehnician autorizat, este posibil ca vizita tehnicianului de service sau a distribuitorului să nu fie gratuită, chiar și pe durata perioadei de garanție.

Pentru a vă putea ajuta în mod rapid și corect sunt necesare următoarele date. Aceste date sunt menționate pe plăcuța cu datele tehnice.

- Descrierea modelului

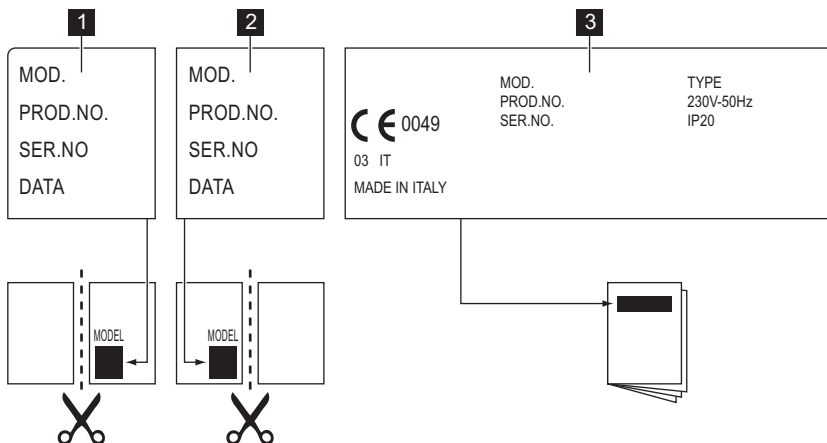
- Numărul produsului (PNC)

- Numărul de serie (S.N.)

Utilizați numai piese de schimb originale. Acestea sunt disponibile la centrul de service și la magazinele cu piese de schimb autorizate.

7.1 Etichete furnizate împreună cu punga de accesorii

Lipiți etichetele adezive conform celor indicate mai jos:



- 1** Lipiți pe documentul de garanție și trimiteți această parte
- 2** Lipiți pe documentul de garanție și păstrați această parte

- 3** Lipiți pe manualul de instrucțiuni

8. INSTALAREA



AVERTIZARE

Consultați capitolele privind Siguranța.



AVERTIZARE

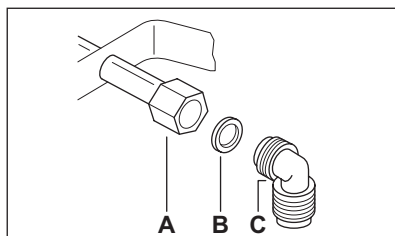
Următoarele instrucțiuni referitoare la instalare, conectare și întreținere trebuie efectuate de personal calificat, în conformitate cu standardele și reglementările locale în vigoare.

8.1 Racordul la gaz

Alegeți racorduri rigide sau utilizați o țevă flexibilă din oțel inoxidabil conformă cu reglementările în vigoare. Dacă utilizați țevi metalice flexibile, procedați cu atenție pentru ca acestea să nu intre în contact cu părțile mobile și să nu fie strivite. De asemenea, procedați cu atenție când plita este montată împreună cu un cuptor.



Presiunea de alimentare cu gaz a aparatului trebuie să respecte valorile recomandate. Racordul ajustabil este fixat de capătul conductei cu ajutorul unei piulițe filetate G 1/2". Înșurubați piesele fără a le forța, reglați racordul în direcția necesară și strângeți toate piesele.



A) Capăt al axului cu piuliță

B) Mașină de spălat rufe

C) Cot

Gaz lichiefiat (îmbuteliat): utilizați suportul din cauciuc pentru țevă. Montați întotdeauna garnitura. După aceea continuați racordarea la gaz. Racordul flexibil este gata de montare dacă:

- nu poate ajunge la o temperatură mai mare decât cea a camerei (30 °C);
- are o lungime de maximum 1500 mm;
- nu prezintă puncte de strangulare;
- nu este supus la tracțiune sau torsiune;
- nu intră în contact cu muchii sau colțuri ascuțite;
- poate fi inspectat cu ușurință pentru a-i verifica starea.

Inspectarea stării racordurilor flexibile constă în verificarea următoarelor aspecte:

- să nu prezinte crăpături, tăieturi, urme de arsură la capete sau pe lungimea sa;
- materialul să nu fie întărit și să prezinte elasticitatea sa normală;
- colierele să nu fie ruginite;
- să nu fi depășit termenul de garanție.

Dacă observați defecte, nu reparați țeava, ci înlocuiți-o.



După ce instalarea s-a terminat, verificați etanșeitatea corectă a fiecărui racord de țeavă. În acest sens folosiți o soluție de apă și săpun, **nu flacăra deschisă!**

8.2 Înlocuirea injectoarelor

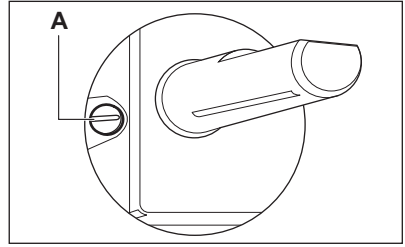
1. Scoateți suporturile pentru vase.
2. Scoateți capacele și coroanele arzătoarelor.
3. Scoateți injectoarele cu o cheie tubulară de 7 și înlocuiți-le cu cele necesare pentru tipul de gaz utilizat (consultați tabelul din capitolul "Informații tehnice").
4. Asamblați piesele, urmând aceeași procedură în ordine inversă.
5. Înlocuiți plăcuța cu datele tehnice (aflată lângă țeava de alimentare cu gaz) cu cea corespunzătoare noului tip de gaz. Această plăcuță se găsește în pachetul livrat împreună cu aparatul.

Dacă presiunea gazului este variabilă sau diferită de presiunea necesară, trebuie montat un regulator de presiune corespunzător pe țeava de alimentare cu gaz.

8.3 Reglarea nivelului minim

Pentru reglarea nivelului minim al arzătoarelor:

1. Aprindeți arzătorul.
2. Rotiți butonul pe poziția de minim.
3. Scoateți butonul de comandă.
4. Reglați poziția șurubului de by-pass cu o șurubelniță subțire.



A) Șurubul de by-pass

- Dacă treceți de la gaz natural (de la rețea) G20 de 20 mbar (sau gaz natural de G20 de 13 mbar ³⁾) la gaz lichiefiat (îmbuteliat), înfiletați complet șurubul de by-pass.
- Dacă se trece de la gaz lichiefiat (îmbuteliat) la gaz natural (de la rețea) G20 de 20 mbar, slăbiți șurubul de by-pass cu circa 1/4 de rotație.
- Dacă se trece de la gaz natural (de la rețea) G20 de 20 mbar la gaz natural (de la rețea) G20 de 13 mbar, ³⁾ slăbiți șurubul de by-pass cu circa 1/4 de rotație.
- Dacă se trece de la gaz lichiefiat (îmbuteliat) la gaz natural (de la rețea) G20 de 13 mbar, ³⁾ slăbiți șurubul de by-pass cu circa 1/2 de rotație.
- Dacă se trece de la gaz natural (de la rețea) G20 de 13 mbar ³⁾ la gaz natural (de la rețea) G20 de 20 mbar, strângeți șurubul de by-pass cu circa 1/4 de rotație.



AVERTIZARE

Când rotiți brusc butonul de la poziția de maxim la cea de minim asigurați-vă că flacăra nu se stinge.

8.4 Conectarea electrică

- Legați la împământare aparatul în conformitate cu prevederile de siguranță.
- Verificați dacă tensiunea nominală și tipul de energie electrică specificate pe plăcuța cu datele tehnice coincid cu tensiunea și puterea rețelei electrice locale.
- Acest aparat este livrat împreună cu un cablu de alimentare electrică. Cablul trebuie să fie livrat cu un ștecher adecvat, care să poată suporta sarcina indicată pe plăcuța cu datele tehnice. Ștecherul trebuie introdus într-o priză corespunzătoare.
- Toate componentele electrice trebuie instalate sau înlocuite de către un tehnician de la cen-

³⁾ numai pentru Rusia

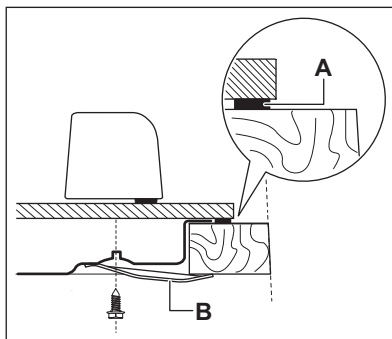
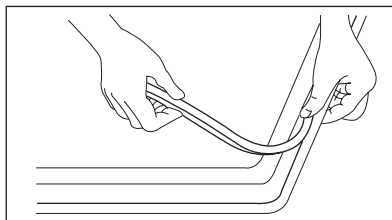
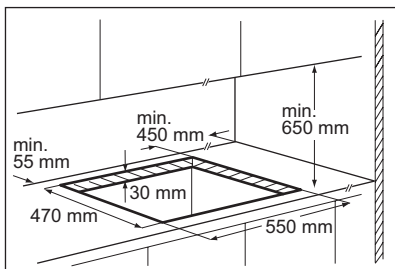
trul de service sau de personal calificat de service.

- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție la electrocutare, montată corect.
- Asigurați-vă că priza poate fi accesată după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Aparatul nu trebuie conectat cu un cablu de prelungire, un adaptor sau o conexiune multiplă (risc de incendiu). Verificați dacă conexiunea la împământare este în conformitate cu standardele și reglementările în vigoare.
- Cablul electric trebuie să fie plasat astfel încât să nu atingă nicio componentă fierbinte.
- Conectați aparatul la priză cu un dispozitiv multipolar cu o distanță între contacte de cel puțin 3 mm, de exemplu întrerupător de protecție automat, dispozitiv de decuplare pentru scurgeri de curent sau siguranță fuzibilă.
- Niciuna dintre componentele cablului de racordare nu trebuie să atingă temperatura de 90 °C. Cablul neutru albastru trebuie conectat la borna "N" din cutia de joncțiune. Cablul de culoare maro (sau negru) pentru fază (montat în contactul marcat cu "L" din cutia de joncțiune) trebuie să fie conectat întotdeauna la faza rețelei.

8.5 Înlocuirea cablului de conectare

Pentru a înlocui cablul de conectare, utilizați doar tipul H05V2V2-F T90 sau echivalent. Secțiunea cablului trebuie să suporte tensiunea și temperatura de lucru. Firul galben/verde de împământare trebuie să fie cu aproximativ 2 cm mai lung decât firul de fază maro (sau negru).

8.6 Încorporarea



A) sigiliu furnizat

B) coliere furnizate



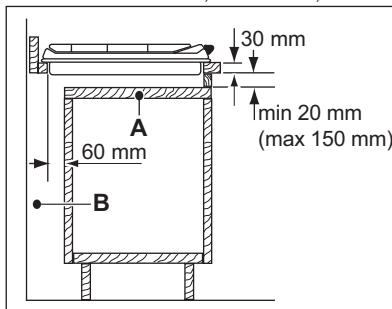
ATENȚIE

Instalați aparatul doar pe un blat de lucru cu suprafață plată.

8.7 Posibilități de încorporare

Dulap de bucătărie cu ușă

Panoul instalat sub plită trebuie să fie ușor de scos și să permită accesul facil în cazul în care este necesară o intervenție de asistență tehnică.



A) Panou demontabil

B) Spațiu pentru conexiuni

Element de mobilier de bucătărie cu cuptor

pentru a permite o scoatere ușoară a cuptorului din mobilier.

Conexiunea electrică a plitei se instalează separat de cea a cuptorului din motive de siguranță și

9. INFORMAȚII TEHNICE

Dimensiunile plitei

Lățime:	580 mm
Lungime:	510 mm

Dimensiunile cavității plitei

Lățime:	550 mm
Lungime:	470 mm

Absorbție de căldură

Arzător rapid:	2,7 kW
Arzător semi-rapid:	1,9 kW
Arzător auxiliar:	1,0 kW
Zona electrică:	1,8 kW
PUTERE TOTALĂ GAZ:	G20 (2H) 20 mbar = 5,6 kW G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar = 407 g/ h

PUTERE ELEC- TRICĂ TOTALĂ:	1,8 kW
Alimentare electrică:	230 V ~ 50 Hz
Categorie de gaz:	II2H3B/P
Racordul la gaz:	G 1/2"
Alimentare cu gaz:	G20 (2H) 20 mbar
Clasa aparatului:	3

Diametre de by-pass

Arzător	Ø By-pass în 1/100 mm
Auxiliar	28
Semi-rapid	32
Rapid	52

Arzătoare de gaz pentru GAZ NATURAL (de la rețea) G20 20 mbar

ARZĂTOR	PUTERE NORMALĂ kW	Duză (inj.) 1/100 mm
Auxiliar	1.0	70
Semi-rapid	1.9	96
Rapid	2.7	130


Arzătoare de gaz pentru GPL G30/G31 30/30 mbar

ARZĂTOR	PUTERE NORMALĂ kW	Duză (inj.) 1/100 mm	g/h
Auxiliar	1.0	50	73
Semi-rapid	1.9	71	138
Rapid	2.7	86	196

Arzătoare de gaz pentru GAZ NATURAL (de la rețea) G20 13 mbar - numai pentru Rusia


ARZĂTOR	PUTERE NORMALĂ ÎN KW	inj. 1/100 mm
Auxiliar	1.0	82
Semi-rapid	2.0	111
Rapid	3.0	149

10. PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Reciclați materialele marcate cu simbolul .

Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare.

Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice

și electrocasnice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

САДРЖАЈ

1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ	50
2. УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ	51
3. ОПИС ПРОИЗВОДА	53
4. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА	54
5. ПОМОЋНЕ НАПОМЕНЕ И САВЕТИ	55
6. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ	56
7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА	57
8. ИНСТАЛАЦИЈА	59
9. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ	62

МИСЛИМО НА ВАС

Хвала вам што сте купили уређај компаније Electrolux. Изабрали сте производ који са собом носи деценије професионалног искуства и иновација. Генијалан и елегантан, направљен је баш по вашој мери. Стога, кад год га користите, можете бити спокојни јер ћете знати да ћете сваки пут добити одличне резултате.

Добродошли у Electrolux.

Посетите наш веб сајт на адреси:



Обезбедите савете у вези са коришћењем, брошуре, решења за проблеме, информације о сервисирању:

www.electrolux.com



Региструјте свој производ ради боље услуге:

www.RegisterElectrolux.com



Купите додатни прибор, потрошни материјал и оригиналне резервне делове за свој уређај:

www.electrolux.com/shop

БРИГА О КОРИСНИЦИМА И СЕРВИС

Препоручујемо вам да користите оригиналне резервне делове.

Приликом обраћања сервисној служби, проверите да ли поседујете следеће податке.

Информације се могу наћи на плочици са техничким карактеристикама. Модел, број производа (PNC), серијски број.



Упозорење/опрез - упутства о безбедности.



Опште информације и савети



Еколошке информације

Задржано право измена.

1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран уколико услед неправилне инсталације и употребе уређаја дође до повреда и квара. Чувајте упутство за употребу поред уређаја ради будућих подешавања.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа



УПОЗОРЕЊЕ

Постоји ризик од гушења, повређивања или трајног инвалидитета.

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, или особе којима недостају искуство и знање уколико им се обезбеди надзор од стране одрасле особе или особе која је одговорна за њихову безбедност.
- Немојте дозволити деци да се играју уређајем. Деца млађа од 3 године не смеју се остављати без надзора у близини уређаја.
- Сву амбалажу држите ван домаћаја деце.
- Постарајте се да деца и кућни љубимци не буду близу уређаја док уређај ради или се расхлађује. Доступни делови су врели.
- Ако уређај има блокаду за децу, препоручујемо да је активирате.
- Чишћење и одржавање не треба да обављају деца, уколико нису под надзором.

1.2 Опште мере безбедности

- Уређај и његови доступни делови могу бити врели током коришћења. Немојте додиривати грејне елементе.
- Уређајем немојте управљати помоћу спољашњег тајмера или засебног система даљинског управљања.
- Опасно је остављати храну на грејној плочи да се пржи на масти или уљу без надзора, јер може доћи до пожара.

- Никада не покушавајте да пожар угасите водом, већ најпре искључите уређај а затим прекријте пламен, нпр. поклопцем или ћебетом.
- Немојте одлагати предмете на површине за кување.
- Немојте да користите парочистаче за чишћење уређаја.
- Предмете од метала, попут ножева, виљушки, кашика и поклопаца, не треба стављати на грејну површину јер могу постати врели.
- Уколико стаклокерамичка плоча напукне, искључите уређај како бисте избегли опасност од струјног удара.
- Уколико је кабл оштећен, мора га заменити произвођач, овлашћени сервис, или лице сличног овлашћења, како би се избегла опасност.

2. УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ

Овај уређај је погодан за следећа тржишта:



2.1 Инсталација



УПОЗОРЕЊЕ

Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.

- Уклоните сву амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Придржавајте се упутства за инсталацију које сте добили уз уређај.
- Неопходно је придржавати се минималног растојања од других уређаја и кухињских елемената.
- Увек будите пажљиви када померате уређај, јер је тежак. Увек носите заштитне рукавице.
- Заптијте површине за резање заптивним материјалом да бисте спречили да влага доведе до набреклина.
- Заштитите доњу страну уређаја од паре и влаге.
- Немојте инсталирати уређај поред врата или испод прозора. Овим се спречава да

врело посуђе за кување падне са уређаја када се отворе врата или прозор.

- Ако се уређај монтира изнад фиока водите рачуна да простор, између доњег дела уређаја и горње фиоке, буде довољан за циркулацију ваздуха.
- Дно уређаја може да се загреје. Препоручујемо вам да испод уређаја поставите незапаљиву таблу како се не би грејао доњи део.

Прикључење на електричну мрежу



УПОЗОРЕЊЕ

Постоји опасност од пожара и струјног удара.

- Сва прикључивања струје мора да обави квалификован електричар.
- Уређај мора да буде уземљен.
- Пре извођења било каквих радова на уређају, кабл за напајање обавезно извадите из зидне утичнице.
- Користите одговарајући електрични кабл за напајање.
- Не дозволите да се електрични кабл запетља.
- Када уређај прикључујете на оближњу зидну утичницу водите рачуна да кабл за напа-

јање или утикач (ако га има) не дођу у додир са врелим деловима уређаја или врелим посуђем.

- Проверите да ли је уређај правилно инсталиран. Лоше причвршћен или неодговарајући кабл или утикач (ако га има) може проузроковати прегревање електричног прикључка.
- Проверите да ли је инсталирана заштита од струјног удара.
- Употребите кабл са стезалком са растерећењем на вучу.
- Проверите да нисте оштетили утикач за напајање (ако га има) и кабл за напајање. Обратите се сервису или електричару да бисте заменили оштећени кабл за напајање.
- У електричној инсталацији мора постојати раставни прекидач који вам омогућава да искључите све фазе напајања апарата. Широина контактеног отвора на раставном прекидачу мора износити најмање 3 мм.
- Користите само одговарајуће уређаје за изолацију: заштитне прекидаче, осигураче (осигураче са навојем скинуте са носача), уземљене заштитне прекидаче и контакторе.

Прикључивање на гас

- Сва прикључивања гаса треба да обави квалификована особа.
- Пре инсталације, уверите се да су услови локалне дистрибуције (природа гаса и притисак гаса) и прилагођавања уређаја компатибилни.
- Постарајте се да око уређаја постоји циркулација ваздуха.
- Информације о доводу гаса налазе се на плочици са подацима.
- Овај уређај није повезан на уређај што изазива избацивање производа сагоревања. Постарајте се да уређај буде повезан у складу са важећим инсталационим прописима. Обратите пажњу на захтеве који се тичу адекватне вентилације.

2.2 Коришћење



УПОЗОРЕЊЕ

Постоји опасност од повређивања, опекотина или струјног удара.

- Уклоните сво паковање, налепнице и заштитну фолију (ако је има) пре првог коришћења.

- Користите овај уређај у домаћинству.
- Не мењајте спецификацију овог уређаја.
- Не остављајте уређај без надзора током рада.
- Немојте руковати уређајем када су вам мокре руке или када је он у контакту са водом.
- Немојте стављати прибор за јело или поклопце шерпи на зоне за кување. Они постају врели.
- Подесите зону за кување на „искључено“ након употребе.
- Немојте користити уређај као радну површину или простор за одлагање.
- Ако је површина уређаја напукла, одмах га искључите из зидне утичнице. То спречава струјни удар.
- Када ставите храну у вруће уље, може да прсне.



УПОЗОРЕЊЕ

Постоји ризик од пожара или експлозије.

- Масти и уље када се загреју могу да ослободе запаљива испарења. Држите пламенове или загрејане предмете даље од масти и уља када кувате са њима.
- Испарења која ослобађају веома врела уља могу да изазову спонтано сагоревање.
- Употребљено уље, које може да садржи остатке хране, може изазвати пожар при нижој температури за разлику од уља које се користи по први пут.
- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар, поред или на уређај.



УПОЗОРЕЊЕ

Постоји ризик од оштећења уређаја.

- Немојте стављати вруће посуђе за кување на командну таблу.
- Немојте дозволити да течност у посуђу за кување уври до краја.
- Пазите да предмети или посуђе за кување не падне на уређај. Може се оштетити површина плоче.
- Немојте укључивати зоне за кување са празним посуђем за кување, или без њега.
- Не стављајте алуминијумску фолију на уређај.
- Посуде за кување направљене од ливеног гвожђа, ливеног алуминијума или са оштећеним доњим површинама могу да направе огреботине на стаклу или стаклокерамици.

Увек подигните ове предмете када треба да их померате по површини за кување.

- Овај уређај је намењен само за кување. Немојте користити уређај у друге сврхе, као на пример за загревање просторије.
- Употреба уређаја за кување на гас ће у просторији произвести топлоту и влажност. Обезбедите добру проветреност просторије у којој је уређај инсталиран.
- Понављајуће проверите да отвори за вентилацију нису запушени.
- Дужа интензивна употреба уређаја може захтевати потребу за допунским проветравањем, на пример отварање прозора, или ефикаснији начин проветравања, на пример повећањем јачине механичког проветравања, уколико постоји.
- Користите искључиво посуђе за кување одговарајућег облика и пречника већег од димензија гороника. Постоји ризик од прегревања и пуцања стаклене плоче (ако је примењиво).
- Проверите да се пламен не гаси када брзо okreћете командно дугме из положаја максимума на положај минимума.
- Постарајте се да лонци заузимају централну позицију прстенова и да не прелазе ивице површине за кување.
- Користите искључиво прибор који је испоручен са уређајем.
- Немојте да инсталирате дифузор пламена на гороник.

2.3 Нега и чишћење



УПОЗОРЕЊЕ

Постоји ризик од оштећења уређаја.

- Редовно чистите уређај да бисте спречили пропадање површинског материјала.
- Не користите млаз воде или пару за чишћење уређаја.
- Не перите гороники у машини за прање посуђа.
- Уређај чистите влажном, меком крпом. У ту сврху користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте да користите абразивне производе, абразивне сунђере, раствараче или металне предмете.

2.4 Одлагање



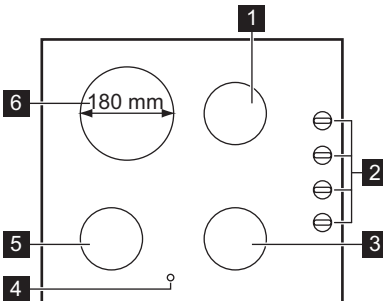
УПОЗОРЕЊЕ

Постоји могућност од повређивања или гушења.

- Обратите се општинским органима да бисте сазнали како да правилно одложите уређај у отпад.
- Одвојте кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.
- Сплљоштите спољашње цеви за гас.


3. ОПИС ПРОИЗВОДА

3.1 Преглед плоче за кување



- 1 Полубрзи гороник
- 2 Командна дугмад
- 3 Помоћни гороник
- 4 Индикатор преостале топлоте
- 5 Брзи гороник
- 6 Електрична зона за кување од 1800 W

3.2 Регулатори

Симбол	Опис
	нема довода гаса/ искључени положај
	положај паљења/ максимални довод гаса
	минимални довод гаса

3.3 Контролна дугмад за електричне зоне кувања

Симбол	Функција
0	искључено

Симбол	Функција
1	минимална температура
6	максимална температура

3.4 Индикатор преостале топлоте

Индикатор преостале топлоте се пали, чим се загреје једна зона за кување.



УПОЗОРЕЊЕ

Опасност од опекотина од преостале топлоте!

4. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА



УПОЗОРЕЊЕ

Погледајте одељке који се односе на Безбедност.

4.1 Паљење горионика




УПОЗОРЕЊЕ

Будите веома пажљиви када користите отворени пламен у кућној средини. Произвођач одбија сву одговорност у случају злоупотребе пламена



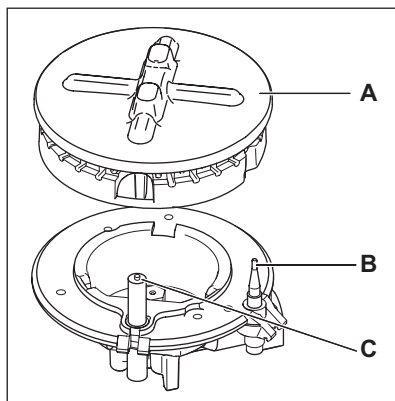
Увек упалите горионик пре него што ставите посуде за кување.

Да бисте упалили горионик:

1. Окрените командно дугме супротно од кретања казаљке на сату на максимални положај () и притисните га.
2. Држите командно дугме притиснуто око 5 секунди; на овај начин ће се загрејати термоспојница. У супротном, довод гаса биће прекинут.
3. Подесите пламен након што се устали.



Ако се после неколико покушаја горионик не упали, проверите да ли су круна и поклопац у исправном положају.



A) Горионик: плоча и круна

B) Термоспојница

C) Свећица за паљење



УПОЗОРЕЊЕ

Немојте држати контролно дугме притиснуто дуже од 15 секунди. Уколико се горионик не упали у року од 15 секунди, пустите контролно дугме, окрените га у положај „искључено“ а затим, након једног минута, поново упалите горионик.



Ако нестане струја, можете да упали-те горионик без електричног уређаја. У том случају се приближите горио-нику са пламеном, притисните одго-варајуће дугме и окрените га супрот-но од казаљке на сату на положај максималног испуштања гаса.



Ако се горионик случајно угаси, окре-ните регулатор у искључен положај и сачекајте најмање један минут пре него што покушате поново да га упали-те.



Генератор варница се аутоматски по-креће када укључите напојни кабл, након инсталације или нестанка стру-је. То је нормално.

4.2 Искључивање горионика

Да бисте искључили пламен, окрените регула-тор на ознаку ● .



УПОЗОРЕЊЕ

Увек смањите пламен или га ис-кључите пре него што склоните посу-ђе за кување са горионика.

4.3 Руковање електричним зонама

Да бисте укључили уређај и повећали степен загревања окрените командно дугме у смеру окретања казаљке. Да бисте смањили степен загревања окрените командно дугме у супрот-ном смеру од смера окретања казаљке. Да бисте искључили уређај окрените командно дугме у положај 0.

Контролна лампица се активира када се ук-ључи електрична зона за кување и остаје да светли све док се не искључи електрична зо-на за кување.



Када зона ради, она зуји кратко вре-ме. То је типично за стакло-кера-мичке зоне и не указује на неправи-лан рад уређаја.

4.4 Пре прве употребе

Поставите тигањ са водом на све зоне за ку-вање. Подесите максималан положај и пусти-те уређај да ради око 10 минута док вода у ти-гањима не почне да кључа. После тога оста-вите уређај да ради на најмањем положају 20 минута. У току тог временског периода може доћи до испуштања непријатних мириса и див-ма. То је нормално. Проверите да ли је дово-љан проток ваздуха.

Након ове радње очистите уређај меканом тканином натопљеном топлом водом.

4.5 Примери начина кувања

Под-ешава-ње температуре:	Користите за:
1	Одржавање топлоте
2	Тихо крчкање
3	Крчкање
4	Пржење/упржавање
5	Кључање
6	Кључање/брзо пржење/дубоко пржење

5. ПОМОЋНЕ НАПОМЕНЕ И САВЕТИ



УПОЗОРЕЊЕ

Погледајте одељке који се односе на Безбедност.

5.1 Уштеда електричне енергије



• Уколико је могуће, увек затварајте посуђе поклопцем.

- Ставите посуду за кување на зону за кување пре него што је ук-ључите.
- Искључите електричне зоне за ку-вање пре краја кувања да бисте искористили преосталу топлоту.
- Дно посуда и електричних зона за кување морају да буду истих ди-мензија.

5.2 Посуђе за кување



- Дно посуђа за кување мора да буде дебело и равно што је више могуће.
- Посуђе од нерђајућег челика и са дном од алуминијума или бакра може да изазове промену боје на стаклокерамичкој површини.

- Кад течност почне да ври, смањите пламен толико да течност полако крчка.

Користите посуђе за кување чији пречник одговара величини горионика.

Горионик	Пречници посуђа за кување
Брзи	160 - 260 мм
Полубрзи	120 - 220 мм
Помоћни	80 - 160 мм



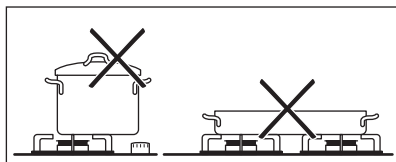
УПОЗОРЕЊЕ

Немојте користити посуде од ливеног гвожђа, плочице за роштиљ или тостер на гасним горионцима.



УПОЗОРЕЊЕ

Водите рачуна да се доњи делови посуде не нађу изнад контролних дугмади. Ако су контролна дугмад испод посуде, пламен ће их загрејати. Немојте стављати исту посуду на два горионика.



УПОЗОРЕЊЕ

Водите рачуна да се дршке посуђа не нађу изнад предње ивице грејне површине. Трудите се да посуђе стављате по средини горионика, ради остварења максималне стабилности посуђа и минималне потрошње гаса.

Нестабилне или деформисане посуде немојте стављати на горионике, да бисте спречили просипање или повређивање.



УПОЗОРЕЊЕ

Немојте користити дифузор пламена.



УПОЗОРЕЊЕ

Просуте течности током кувања могу да изазову пуцање стакла

6. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ



УПОЗОРЕЊЕ

Погледајте одељке који се односе на Безбедност.

Очистите уређај после сваке употребе.

Користите увек посуђе са чистим дном.



УПОЗОРЕЊЕ

Искључите уређај. Искључите уређај из електричне мреже пре обављања радова на чишћењу или одржавању.



Нека се горионик на гас охлади пре него што га очистите.



Електричну зону за кување је најбоље очистити док је још топла зато што лакше можете уклонити оно што је ископело.



УПОЗОРЕЊЕ

Оштри предмети и абразивна средства за чишћење могу да оштете уређај.

Ради ваше безбедности, **немојте** чистити уређај парним чистачима нити уређајима за чишћење под високим притиском.



Ореботине или тамне мрље на површини не утичу на рад уређаја.

- Можете да скинете држач за посуде како бисте лако очистили плочу.
- Да бисте очистили емајлиране делове, капицу и круну, оперите их топлом сапуницом и пажљиво осушите пре него што их вратите на место.
- Делове од нерђајућег челика оперите водом и осушите их меком крпом.
- Држачи за посуде **нису** намењени за прање у машини за прање посуђа. Они се морају прати **ручно**.
- Када ручно перете држаче за посуде, pazите када их сушите, јер на премазу од емајла понекад остају грубе ивице. Уколико је потребно, уклоните упорне мрље благим детерџентом у облику пасте.
- Након што очистите држач за тигањ, проверите да ли се налазе у правилном положају.
- Уверите се да се ручице држача за тигањ налазе у центру горионика како би горионик радио правилно.

- **Будите веома пажљиви када замењујете држаче за посуде како не бисте оштетили површину плоче.**

После чишћења обришите уређај меком крпом.

Уклањање прљавштине:

1. – **Уклоните одмах:** истопљену пластику, пластичну фолију и остатке хране која садржи шећер. За ту сврху користите специјалну стругалицу за стакло и керамику. Поставите стругалицу под оштрим углом у односу на стаклено-керамичку површину, па је оштрицом на доле превуците по површини.

- **Искључите уређај и оставите га да се охлади** пре чишћења: светлих кругова од каменца и воде, испрскале масноће и промена боје у виду светлуцања метала. Користите специјално средство за чишћење погодно за површину плоче за кување.

2. Очистите уређај влажном крпом и са мало детерџента.
3. На крају **осушите уређај чистом крпом.**



УПОЗОРЕЊЕ

Немојте користити ножеве, стругаче или сличне инструменте за чишћење површине од стакла или између ивица горионика и оквира (ако постоје).



УПОЗОРЕЊЕ

Немојте превлачити посуђе за кување преко стакла јер тиме може доћи до гребања површине. Такође, pazите да чврсти или оштри предмети не падну на стакло или ударе о ивицу плоче за кување.

6.1 Чишћење свећице за искре

Ова функција се добија преко керамичке свећице за паљење са металном електродом. Одржавајте ове делове чистим како би се избегле потешкоће приликом паљења и проверавајте да нису зачепљене рупице на круни горионика.

6.2 Повремено одржавање

Повремено се обратите локалном сервису који ће проверити гасну доводну цев и регулатор довода (ако је уграђен).

7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Проблем	Могући разлог	Решење
Приликом паљења гаса не појављује се варница.	<ul style="list-style-type: none"> • Нема електричног напајања. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверите да ли је уређај повезан и да ли је укључен у струју. • Проверите осигурач. Уколико осигурач избаци више пута, обратите се овлашћеном електричару.

Проблем	Могући разлог	Решење
Приликом паљења гаса не појављује се варница.	<ul style="list-style-type: none"> Поклопац и круна горионика нису постављени равно. 	<ul style="list-style-type: none"> Поставите поклопац и круну горионика у правилан положај.
Пламен се гаси одмах након паљења.	<ul style="list-style-type: none"> Термоспој није довољно загрејан. 	<ul style="list-style-type: none"> После паљења пламена притисните дугме и држите око 10 секунди.
Прстен плина гори неравномерно.	<ul style="list-style-type: none"> Круну горионика су запушили остаци хране. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверите да млазница није запушена и да на круни горионика нема остатака хране.
Уређај не ради.	<ul style="list-style-type: none"> Нема електричног напајања. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверите да ли је уређај повезан и да ли је укључен у струју. Проверите осигурач. Уколико осигурач избаци више пута, обратите се овлашћеном електричару.
Електрична зона за кување се не загрева.	<ul style="list-style-type: none"> Нема електричног напајања. Коришћено је погрешно дугме за рад зоне за кување. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверите да ли је уређај повезан и да ли је укључен у струју. Проверите да ли сте окренули одговарајуће командно дугме. Проверите осигурач. Уколико осигурач избаци више пута, обратите се овлашћеном електричару.
Ефикасност плоче није добра.	<ul style="list-style-type: none"> Плоча за кување није чиста. Посуда није одговарајућа 	<ul style="list-style-type: none"> Проверите да ли је плоча за кување чиста и сува. Проверите да ли величина посуде за кување одговара зони за кување. Проверите да ли је дно посуде за кување равно. Проверите да ли температура одговара врсти кувања.

Уколико постоји нека неисправност, покушајте најпре сами да пронађете решење проблема. Ако не можете да пронађете решење проблема, поразговарајте са својим дистрибутером или сервисним центром.



Ако уређајем рукујете непрописно или инсталацију није извршио овлашћени сервисер, долазак сервисера или представника дистрибутера можда неће бити бесплатни, лак и током гарантног рока.

Ови подаци ће вам помоћи брзо и на прави начин. Ови подаци су наведени на приложеној плочици са техничким карактеристикама.

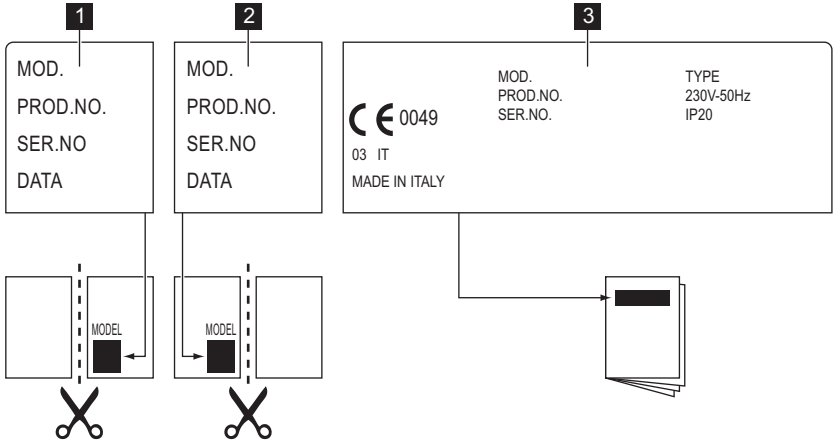
- Опис модела
- Број производа (PNC)
- Серијски број (S.N.)

Користите искључиво оригиналне резервне делове. Они могу да се набаве у сервисном

центру и у овлашћеним продавницама резервних делова.

7.1 Налепнице које се испоручују са врећицом са прибором

Залепите самолепљиве налепнице на следећи начин:



1 Залепите је на гарантни лист и пошаљите овај део

2 Залепите је на гарантни лист и задржите овај део

3 Залепите је на књижицу са упутствима

8. ИНСТАЛАЦИЈА



УПОЗОРЕЊЕ

Погледајте одељке који се односе на Безбедност.



УПОЗОРЕЊЕ

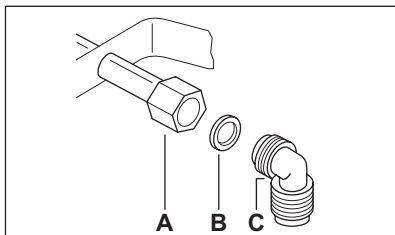
Инсталирање, повезивање и одржавање описане у следећем тексту мора да обави квалификована особа у сагласности са стандардима и важећим локалним прописима.



Проверите да ли је притисак доводног гаса у уређају у складу с препорученим вредностима. Подесиви прикључак се на свеобухватну рампу причвршћује помоћу матице с навојем G 1/2". Наврните делове без примене силе, па затим окрените прикључак у одговарајући смер и на крају притегните све делове.

8.1 Прикључивање на гас

Изаберите фиксне прикључке или користите флексибилну цев од нерђајућег челика у сагласности са важећим прописима. Уколико користите флексибилне металне цеви, водите рачуна да не дођу у додир са покретним деловима и да не буду пригњечене. Такође, бу-



A) Завршетак осовне са матицом

B) Подлошка

C) Колено

Течни гас: користите држач за гумене цеви.

Увек поставите заптивку. Потом наставите за прикључењем на довод гаса. Савиљлива цев је припремљена за употребу када:

- не може да се загреје више од собне температуре, односно изнад 30 °C;
- није дужа од 1500 мм;
- врат цеви се не види;
- није изложена повлачењу или истежању;
- не долази у додир са оштрим ивицама или угловима;
- може лако да се прегледа како би се проверило у каквом је стању.

Контрола очуваности савиљливе цеви састоји се од провере следећег:

- да на њој нема пукотина, напрслина, трагова горења на крајевима нити на целокупној дужини;
 - да материјал није очврсноу, већ поседује одговарајућу еластичност;
 - да причврсне стезалке нису зарђале;
 - да рок трајања не истиче у скорије време.
- Уколико се уочи једно или више оштећења, не поправљајте цев, већ је замените.



Када се инсталација заврши, проверите да ли је заптивеност споја сваке цеви одговарајућа. Употребите сапуницу, а **не пламен!**

8.2 Замена убризгивача

1. Уклоните држаче за посуде.
2. Уклоните капе и круне гороника.
3. Помоћу насадног кључа са отвором 7 мм скините убризгиваче и замените их одговарајућим убризгивачима за тип гаса који користите (погледајте табелу у поглављу „Техничке информације“).

⁴⁾ само за Русију

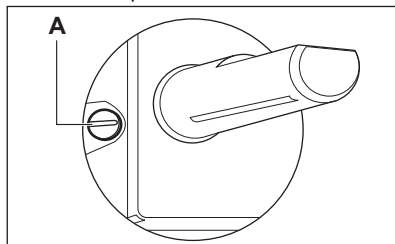
4. Склопите делове истим поступком само обрнутим редоследом.
5. Замените плочицу са техничким карактеристикама (налази се поред цева за довод гаса) ознаком са новим типом довода гаса. Ова плочица се налази у паковању које је достављено уз уређај.

Уколико је притисак на доводу гаса променљив или се разликује од неопходног притиска, морате да монтирате одговарајући подешивач притиска на цев за довод гаса.

8.3 Подешавање минималног нивоа

Подешавање минималног нивоа гороника:

1. Упалите гороници.
2. Окрените дугме у положај минималног пламена.
3. Уклоните контролно дугме.
4. Танким одвијачем подесите положај обилазног завртања.



A) Заобилазни завртањ

- Ако пређете са природног гаса G20 од 20 mbar (или течног гаса G20 од 13 mbar⁴⁾) на течни гас, до краја притегните заобилазни завртањ.
- Ако пређете са течног на природни гас G20 од 20 mbar, одвртните заобилазни завртањ (бајпас) за око 1/4 окретаја.
- Ако вршите промену са природног гаса G20 од 20 mbar на природни гас G20 од 13 mbar⁴⁾, одвртните завртањ за подешавање минимума за око 1/4 окретаја.
- Ако вршите промену са течног на природни гас G20 од 13 mbar⁴⁾, одвртните завртањ за подешавање минимума за око 1/2 окретаја.
- Ако вршите промену са природног гаса G20 од 13 mbar⁴⁾ на природни гас G20 од 20 mbar, притегните завртањ за подешавање минимума за око 1/4 окретаја.



УПОЗОРЕЊЕ

Проверите да се горионик не гаси када брзо okreћете командно дугме из положаја максимума на положај минимума.

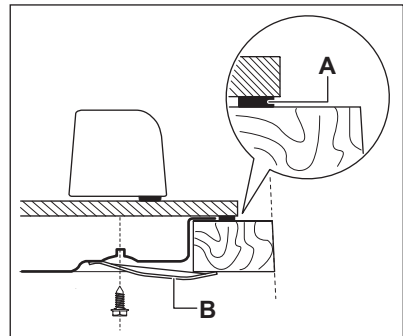
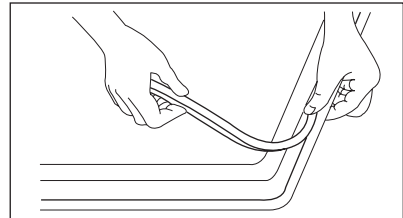
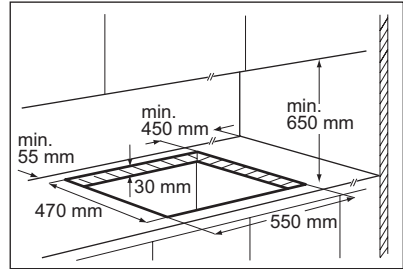
8.4 Прикључивање струје

- Уземљите уређај према сигурносним прописима.
- Уверите се у то да наведени напон и врста струје на плочици са подацима одговарају напону и струји локалне мреже напајања.
- Уређај се испоручује са каблом за напајање. Тај кабл мора да буде исправан и мора да подржава оптерећење које је назначено на плочици са техничким карактеристикама. Кабл мора да се укључи у исправну утичницу.
- Све електричне компоненте мора да инсталира или замени овлашћени сервисни представник или квалификовано сервисно особље.
- Користите искључиво правилно инсталирану утичницу, отпорну на ударе.
- Уверите се да је после инсталације уређаја могућ приступ утикачу за напајање.
- Немојте вући напојни кабл да бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.
- Уређај се не сме повезивати продужним каблом, адаптером или вишеструком утичницом (ризик од пожара). Проверите да ли је уземљење у складу са стандардом и важелим прописима.
- Кабл за напајање мора се поставити тако да не додирује вреле делове.
- За прикључивање уређаја на електричну мрежу користите механизам који омогућава искључивање уређаја из мреже на свим половима помоћу контактнoг отвора минималне ширине 3 мм; на пример, аутоматски прекидач за заштиту електричне мреже, земљоспојни релеји или осигурач.
- Ниједан део спојног кабла не сме да се загреје до температуре од 90 °С. Плави неутрални кабл мора да се повеже на ознаку „N“ на прикључној летвици. Браон (или црни) фазни проводник (који је на прикључној летвици причвршћен на контакт означен са „L“) увек мора да буде спојен на фазу електричне мреже.

8.5 Замена мрежног кабла за напајање

Да бисте заменили спојни кабл, користите само H05V2V2-F T90 или еквивалентан тип. Водите рачуна о томе да је пресек кабла одговарајући за напон и радну температуру. Жуто-зелени проводник за уземљење мора да буде за око 2 цм дужи од браон (или црног) фазног проводника.

8.6 Уграђивање



A) испоручена заптивка

B) испоручени носачи



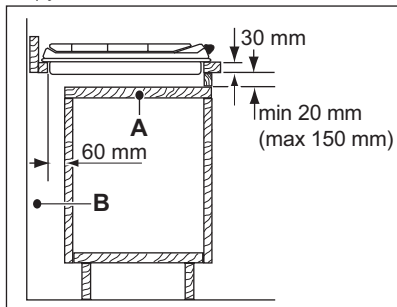
ПАЖЊА

Уређај инсталирајте искључиво на равной радној површини.

8.7 Могућности уградње

Кухињски елемент са вратима

Плоча инсталирана испод плоче за кување мора бити лака за уклањање и мора омогућити лак приступ у случају да је потребна интервенција техничке помоћи.



- A) Преносива плоча
B) Простор за прикључке

Кухињски елемент са пећницом

Електрични прикључак плоче за кување и рерне мора да буде посебно инсталиран из безбедносних разлога и ради лаког уклањања рерне из елемента.

9. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Димензије плоче за кување

Ширина:	580 мм
Дужина:	510 мм

Димензије шупљине за уградњу

Ширина:	550 мм
Дужина:	470 мм

Топлотна снага

Брзи горионик:	2,7 kW
Полубрзи горионик:	1,9 kW
Помоћни горионик:	1,0 kW
Електрична зона:	1,8 kW
УКУПНА СНАГА ГАСА:	G20 (2H) 20 mbar = 5,6 kW G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar = 407 г/сат

УКУПНА СНАГА СТРУЈЕ:	1,8 kW
Електрично напајање:	230 V ~ 50 Hz
Категорија гаса:	II2H3B/P
Прикључивање гаса:	G 1/2"
Довод гаса:	G20 (2H) 20 mbar
Класа апарата:	3

Пречници премосница

Горионик	Пречник премоснице у 1/100 мм
Помоћни	28
Полубрзи	32
Брзи	52

Гасни горионици за ПРИРОДНИ ГАС G20 од 20 mbar

ГОРИОНИК	НОРМАЛНА СНАГА kW	убризг. 1/100 мм
Помоћни	1.0	70
Полубрзи	1.9	96
Брзи	2.7	130

Гасни горионици за ТНГ G30/G31 од 30/30 mbar

ГОРИОНИК	НОРМАЛНА СНАГА kW	убризг. 1/100 мм	г/сат
Помоћни	1.0	50	73
Полубрзи	1.9	71	138
Брзи	2.7	86	196

Гасни горионици за ПРИРОДНИ ГАС G20 од 13 mbar - само Русија


ГОРИОНИК	НОРМАЛНА СНАГА kW	убризг. 1/100 мм
Помоћни	1.0	82
Полубрзи	2.0	111
Брзо	3.0	149

10. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом .

Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања.

Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и

електричних уређаја. Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

www.electrolux.com/shop



397331402-A-312013



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Electrolux, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/electrolux-kombinovana-ugradna-ploca-ege6182nok-akcija-cena/>